

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1370/90 af 21. maj 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 2592/79 om fastsættelse af regler for den i forordning (EØF) nr. 1893/79 fastsatte registrering i Fællesskabet af indførsler af råolie 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1371/90 af 21. maj 1990 om ændring af forordning (EØF) nr. 4054/89 om fordeling for 1990 af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande og forordning (EØF) nr. 4052/89 om fastsættelse for 1990 af visse foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der er registreret på Færøerne 3
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1372/90 af 21. maj 1990 om tolvte ændring af forordning (EØF) nr. 351/79 om tilsætning af alkohol til vinprodukter ... 5
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1373/90 af 21. maj 1990 om suspension af den afgift, der anvendes ved indførsel af levende får og geder 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1374/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1375/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1376/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1 11
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1377/90 af 22. maj 1990 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer 14
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1378/90 af 23. maj 1990 om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 987/90 om fastlæggelse af, i hvilket omfang de ansøgninger om udstedelse af importlicenser, der er indgivet i april 1990 for visse varer inden for svinekødsektoren, kan imødekommes 18

Pris : 12,00 ECU

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1379/90 af 22. maj 1990 om genindførelse af opkrævning af told for vævet stof af korte syntetiske fibre, under varekategori nr. 3 (løbenummer 40.0033), som har oprindelse i Indien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89	19
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1380/90 af 22. maj 1990 om genindførelse af opkrævning af told for handsker, vanter og luffer, af trikotage, under varekategori nr. 10 (løbenummer 40.0100), som har oprindelse i Pakistan og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89	20
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1381/90 af 22. maj 1990 om genindførelse af opkrævning af told for beklædningsgenstande og tilbehør til spædbørn, under varekategori nr. 68 (løbenummer 40.0680), som har oprindelse i Thailand og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89	21
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1382/90 af 22. maj 1990 om genindførelse af opkrævning af told for telte under varekategori nr. 91 (løbenummer 40.0910) og andre varer fremstillet af tekstilstoffer under varekategori nr. 112 (løbenummer 40.1120), som har oprindelse i Kina og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1383/90 af 23. maj 1990 skummetmælkpulver; partier skummetmælkpulver som fødevarerhjælp	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1384/90 af 23. maj 1990 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 500 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse	28
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1385/90 af 23. maj 1990 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 500 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1386/90 af 23. maj 1990 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 400 000 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse	34
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1387/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af Fællesskabets produktionspriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko	37
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1388/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af interventionstærsklen for blomkål, ferskner, nektariner, citroner, tomater og æbler for produktionsåret 1990/91	39
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1389/90 af 23. maj 1990 om forvaltning af et fællesskabskontingent for melasse med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier (OLT)	41
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1390/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af støtbeløbet for olieholdige frø	43
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1391/90 af 23. maj 1990 om ændring af restitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	49
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1392/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifter for melasse	51
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1393/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød	52
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1394/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød	56
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1395/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris	60
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1396/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes	62

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1397/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren	64
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1398/90 af 23. maj 1990 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i Albanien	67
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1399/90 af 23. maj 1990 om indførelse af korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførsel til De Ti af auberginer fra Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer)	69
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1400/90 af 23. maj 1990 om ophævelse af forordning (EØF) nr. 329/90 om anvendelse af toldsatsen i den fælles toldtarif på indførsler af friske citroner med oprindelse i Cypern	70
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1401/90 af 23. maj 1990 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	71
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1402/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød	74
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1403/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød	76
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1404/90 af 23. maj 1990 om visse supplerende bestemmelser for anvendelsen af den supplerende mekanisme for samhandelen i sektoren for frugt og grønsager, for så vidt angår tomater, salat, bredbladet endivie, gulerødder, artiskokker, meloner, abrikoser, ferskner og jordbær	78
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1405/90 af 23. maj 1990 om ændring af restitutionerne for visse varer fra sukkersektoren udført i form af varer, som ikke henhører under bilag II til Traktaten	80
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1406/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand	82
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1407/90 af 23. maj 1990 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den fjerde dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 983/90	84

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

90/235/EØF :

- * Rådets beslutning af 21. maj 1990 om bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse af visse handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande
- 85

Kommissionen

90/236/EKSF :

- * Kommissionens beslutning af 13. marts 1990 om godkendelse af Belgiens støtte til stenkulindustrien i 1990
- 89

90/237/EØF :

- * Kommissionens direktiv af 4. maj 1990 om ændring af Rådets syttende direktiv 85/362/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Fritagelse for merværdiafgift ved midlertidig indførsel af andre goder end transportmidler
- 91

Berigtigelser

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1365/90 af 22. maj 1990 om fastsættelse af tillægsbeløb for produkter fra æggesektoren (EFT nr. L 131 af 23. 5. 1990)

92

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1370/90

af 21. maj 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 2592/79 om fastsættelse af regler for den i forordning (EØF) nr. 1893/79 fastsatte registrering i Fællesskabet af indførsler af råolie

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 103,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1893/79⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4152/88⁽²⁾, og som udløber den 31. december 1991, indførte Rådet en registrering af indførsler af råolie og/eller af olieprodukter i Fællesskabet;

ved forordning (EØF) nr. 2592/79⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4152/88, og som udløber den 31. december 1991, fastsatte Rådet regler for den i forordning (EØF) nr. 1893/79 foreskrevne registrering i Fællesskabet af indførsler af råolie;

medlemsstaterne og Kommissionen bør regelmæssigt underrettes om omkostningerne ved forsyningen med råolie;

det er nødvendigt at tilpasse kravene om indberetning i forordning (EØF) nr. 2592/79, således at de stemmer overens med de ændrede handelsvilkår, der hersker på de internationale oliemarkeder, at fritage de for indberetningerne ansvarlige for pligten til at indberette visse oplysninger, som ikke længere er nødvendige for vurderingen af omkostningerne i forbindelse med forsyningen til Fællesskabet, samt så vidt muligt at bringe indberetningskravene på linje med dem, som gælder for de nationale myndigheder og for internationale organisationer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2592/79 ændres således:

1) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Ved de nærmere omstændigheder vedrørende hver indførsel af råolie i en medlemsstat i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1893/79 forstås:

- betegnelsen på den pågældende råolie, herunder API-vægtfylden
- antal tønder
- cif-prisen betalt pr. tønde.*

2) Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

De oplysninger, som medlemsstaterne skal meddele Kommissionen i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1893/79, fremsendes inden for en frist på en måned fra udløbet af hver af de i artikel 3 i nærværende forordning omhandlede måneder. Disse oplysninger fremkommer for hver type råolie ved en sammenfatning af de data, medlemsstaterne modtager fra personer og virksomheder. Oplysningerne omfatter for hver type råolie:

- betegnelsen på råolien, herunder den gennemsnitlige API-vægtfyldelse
- antallet af tønder
- den gennemsnitlige cif-pris, og
- antallet af selskaber, som har foretaget indberetning.*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 220 af 30. 8. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1988, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 297 af 24. 11. 1979, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1990.

På Rådets vegne

R. MOLLOY

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1371/90

af 21. maj 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 4054/89 om fordeling for 1990 af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande og forordning (EØF) nr. 4052/89 om fastsættelse for 1990 af visse foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der er registreret på Færøerne

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 170/83 af 25. januar 1983 om den fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne⁽¹⁾, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 11,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 4054/89⁽²⁾ fordeler for 1990 fangstkvoter mellem medlemsstaterne for fartøjer, der udøver fiskeri i grønlandske farvande;

forordning (EØF) nr. 4052/89⁽³⁾ fastsætter for 1990 visse foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, som finder anvendelse på fartøjer, der er registreret på Færøerne;

Fællesskabet og det færøske landsstyre har fortsat deres konsultationer vedrørende fiskerirelationerne i 1990, hvilket har ført til en beslutning om at udveksle visse fangstmuligheder for rejer mellem farvandene øst og vest for Grønland;

i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 170/83 påhviler det Fællesskabet at fastsætte betingelserne

for, hvorledes denne yderligere fangstkvote kan udnyttes af fiskerne i Fællesskabet;

for at sikre en effektiv forvaltning af fangstmulighederne bør disse i overensstemmelse med artikel 4 i samme forordning fordeles mellem medlemsstaterne ved hjælp af kvoter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De oplysninger vedrørende rejer, der er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 4054/89, erstattes af oplysningerne i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 2

De oplysninger vedrørende dybhavsrejer, der er anført under nr. 2 i bilag I til forordning (EØF) nr. 4052/89, erstattes af oplysningerne i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1990.

På Rådets vegne

M. O'KENNEDY

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 389 af 30. 12. 1989, s. 65.

⁽³⁾ EFT nr. L 389 af 30. 12. 1989, s. 55.

BILAG I

Fordeling af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande for 1990

Art	Område	EF-fangst kvoter (tons)	Medlemsstaternes kvoter (tons)	Mængder tildelt Norge (tons) (til orientering)	Færøernes kvoter i grønlandske farvande i henhold til fiskeriprotokollen EF/Grønland ⁽¹⁾ (tons) (til orientering)
1	2	3	4	5	6
Rejer	NAFO 0/1	776	Danmark 388 Frankrig 388		224 ⁽²⁾
	ICES XIV/V	3 574	Danmark 537 Frankrig 537	2 500	926

⁽¹⁾ Disse kvoter til Færøerne udgør et tillæg til Fællesskabets kvoter og udgør en del af det fiskeriarrangement, som Fællesskabet og Færøerne har truffet aftale om for 1990.

⁽²⁾ Syd for 68° N i NAFO 0/1.

BILAG II

Kvoter for færøske fartøjer, der driver fiskeri i grønlandske farvande i henhold til artikel 1, stk. 3, i fiskeriprotokollen mellem EØF og Grønland⁽¹⁾ (til orientering)

Arter	Fiskerizoner: ICES-afsnit eller NAFO-område	Mængde (tons)
Dybhavsrøje (Pandalus borealis)	NAFO 0/1 ⁽²⁾	224
	XIV/V	926

⁽¹⁾ EFT nr. 389 af 30. 12. 1989, s. 83.

⁽²⁾ Syd for 68° N.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1372/90

af 21. maj 1990

om tolvte ændring af forordning (EØF) nr. 351/79 om tilsætning af alkohol til vinprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87
af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for
vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1325/90 ⁽²⁾,
særlig artikel 25, stk. 2,under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtning:Indtil der vedtages bestemmelser til supplerende eller
harmonisering af definitionerne på perlewin og på
produkter henhørende under KN-kode 2205, bør gyldig-
heden af de bestemmelser, der er omhandlet i artikel 4 i
forordning (EØF) nr. 351/79 ⁽³⁾, senest ændret ved forord-ning (EØF) nr. 3904/88 ⁽⁴⁾, forlænges med et år; erfaringer-
ne viser i øvrigt, at denne forlængelse ikke medfører
nogen risiko for uheldige følger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I artikel 4 i forordning (EØF) nr. 351/79 ændres datoen
31. december 1989 til 31. december 1990.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1990.

På Rådets vegne

M. O'KENNEDY

Formand⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 19.⁽³⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 90.⁽⁴⁾ EFT nr. L 347 af 16. 12. 1988, s. 9.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1373/90

af 21. maj 1990

om suspension af den afgift, der anvendes ved indførsel af levende får og geder

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i den senere tids tilpasninger af den fælles
markedsordning for fåre- og gedekød har det vist sig
hensigtsmæssigt at tilpasse de med visse tredjelande
indgåede aftaler om frivillig eksportbegrænsning i denne
sektor med henblik på at stabilisere indførslen og
forbedre importpriserne;

der er ført forhandlinger herom med de pågældende
lande, og der er indgået aftaler med Bulgarien, Ungarn,
Polen, Den Tyske Demokratiske Republik, Tjekko-
slovakiet og Jugoslavien⁽¹⁾; ifølge aftalerne skal Fælles-
skabet for sit vedkommende indtil den 31. december
1992 fuldstændigt suspendere den afgift, der anvendes ved
indførsel af levende får og geder;

der er også indgået aftaler om frivillig eksportbegrænsning
med Østrig og Rumænien⁽²⁾, og en tilsvarende autonom
ordning er oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr.
3643/85 af 19. december 1985 om ordningen for indførsel
af fåre- og gedekød fra visse tredjelande fra og med
1986⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3939/
87⁽⁴⁾; der føres ikke mere forhandlinger om disse aftaler
og denne ordning, fordi mængderne er minimale;

i medfør af Fællesskabets internationale forpligtelser bør
suspensionen inden for visse mængder udvides til at
omfatte alle leverandørlande —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som undtagelse fra de med Østrig og Rumænien
indgåede aftaler om frivillig eksportbegrænsning og
uanset forordning (EØF) nr. 3643/85 suspenderes opkræv-
ningen af den afgift, der anvendes ved indførsel af levende
får og geder henhørende under KN-kode 0104 10 90 og
0401 20 90, indtil den 31. december 1992 inden for de
mængder, som er fastsat i nævnte aftaler og nævnte
forordning.

Artikel 2

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning
vedtages efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning
(EØF) nr. 3013/89⁽⁵⁾.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1990.

På Rådets vegne

M. O'KENNEDY

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 95 af 12. 4. 1990, s. 2, 7, 12, 17, 21 og 25.

⁽²⁾ EFT nr. L 137 af 3. 5. 1981, s. 2 og 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 348 af 24. 12. 1985, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1374/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 754/90⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 22. maj 1990;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 754/90, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgift	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	39,80	133,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	39,80	133,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	49,77	190,80 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	49,77	190,80 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	40,78	142,67
1001 90 99	40,78	142,67
1002 00 00	65,46	136,30 ⁽⁶⁾
1003 00 10	56,71	132,02
1003 00 90	56,71	132,02
1004 00 10	48,11	125,91
1004 00 90	48,11	125,91
1005 10 90	39,80	133,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,80	133,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,71	144,74 ⁽⁴⁾
1008 10 00	56,71	39,19
1008 20 00	56,71	110,64 ⁽⁴⁾
1008 30 00	56,71	3,76 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	56,71	3,76
1101 00 00	71,56	214,02
1102 10 00	106,11	205,28
1103 11 10	91,98	310,57
1103 11 90	75,71	229,56

- ⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- ⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.
- ⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.
- ⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.
- ⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- ⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).
- ⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1375/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1916/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 22. maj 1990;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	9,25	9,25	9,25
1001 90 99	0	9,25	9,25	9,25
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	12,93	12,93	12,93

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	16,47	16,47	16,47	16,47
1107 10 19	0	12,30	12,30	12,30	12,30
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1376/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for
fåre- og gedekød⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestem-
melser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og
om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽²⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1075/89⁽³⁾, særlig artikel
3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der
betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 1 som
defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/
89; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse
samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der
udføres fra nævnte område for ugen fra den 30. april
1990;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af
Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter,
der udføres fra område 1, fastsættes af Kommissionen
hver uge for hvert af disse;

i bilaget i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3618/89
af 1. december 1989 om gennemførelsesbestemmelser til
ordningen med garantitærskler for fåre- og gedekød⁽⁴⁾
fastsættes de ugentlige beløb for det vejledende niveau, i

overensstemmelse med artikel 25 i forordning (EØF) nr.
3013/89;

i medfør af bestemmelserne i artikel 24, stk. 2 og 3, i
forordning (EØF) nr. 3013/89 skal den variable slagte-
præmie for attesterede får i Det Forenede Kongerige være
i overensstemmelse med de beløb, der er fastsat i bila-
gene; i ugen fra den 30. april 1990 fører bestemmelserne
i artikel 24, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/89 og i
artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1633/84 på baggrund af
Domstolens afgørelse af 2. februar 1988 i sag 61/86 til en
fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for produkter,
som udføres fra område 1, som anført i samme bilag;

for så vidt angår den fornødne kontrol med anvendelsen
af bestemmelserne om nævnte beløb, er det hensigtsmæs-
sigt at bevare den kontrolordning, der er fastsat i forord-
ning (EØF) nr. 1633/84, idet dette ikke udelukker en
eventuel vedtagelse af mere specifikke bestemmelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det Forenede Kongerige i
område 1 som defineret i artikel 22, stk. 2, i forordning
(EØF) nr. 3013/89 er attesteret som berettiget til den vari-
able slagtepræmie i ugen fra den 30. april 1990, præmien
til 39,464 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk
slaget vægt (dressed weight) inden for de vægtgrænser,
der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF)
nr. 1633/84.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c), i forordning (EØF) nr.
3013/89 omhandlede produkter, som blev udført fra
område 1 i ugen fra den 30. april 1990, fastsættes de
beløb, der skal opkræves, som anført i bilagene.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 30. april 1990.

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.⁽³⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 13.⁽⁴⁾ EFT nr. L 351 af 2. 12. 1989, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb	
	A. Produkter for hvilke præmien i artikel 24 i forordning (EØF) nr. 3013/89 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 (*)
	Levende vægt	Levende vægt
0104 10 90	18,548	0
0104 20 90		0
	Nettovægt	Nettovægt
0204 10 00	39,464	0
0204 21 00	39,464	0
0204 50 11		0
0204 22 10	27,625	
0204 22 30	43,410	
0204 22 50	51,303	
0204 22 90	51,303	
0204 23 00	71,824	
0204 30 00	29,598	
0204 41 00	29,598	
0204 42 10	20,719	
0204 42 30	32,558	
0204 42 50	38,477	
0204 42 90	38,477	
0204 43 00	53,868	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	51,303	
0210 90 19	71,824	
1602 90 71 :		
— ikke udbenet	51,303	
— udbenet	71,824	

(*) Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1377/90

af 22. maj 1990

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1577/81 af 12. juni 1981 om indførelse af en ordning med forenklede procedurer ved toldværdiansættelsen af visse letfordærlige varer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3462/89 ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1577/81 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i bilaget;

anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i samme forordning, på de oplysninger, der er blevet

meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1577/81, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1981, s. 26.⁽²⁾ EFT nr. L 334 af 18. 11. 1989, s. 21.

BILAG

Kode	KN-kode	Taric- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59		Nye kartofler	40,38	1 709	315,71	82,72	278,74	8 168	30,84	60 817	92,99	29,61
1.20	0702 00 10 0702 00 90		Tomater	65,50	2 773	512,04	134,16	452,09	13 247	50,02	98 637	150,83	48,02
1.30	0703 10 19		Spiseløg (bortset fra sætte- løg)	34,06	1 442	266,30	69,77	235,12	6 889	26,01	51 299	78,44	24,97
1.40	0703 20 00		Hvidløg	322,43	13 650	2 520,51	660,44	2 225,41	65 211	246,24	485 538	742,46	236,42
1.50	0703 90 00	* 10	Porrer	26,19	1 107	204,09	53,42	180,07	5 121	20,01	39 341	60,10	19,52
1.60	0704 10 10 0704 10 90	* 00 * 00	Blomkål	35,35	1 508	278,81	71,89	244,80	6 721	27,24	53 623	81,08	25,69
1.70	0704 20 00		Rosenkål	198,22	8 376	1 541,83	406,13	1 362,85	39 847	151,32	297 562	456,65	146,71
1.80	0704 90 10		Hvidkål og rødkål	43,46	1 853	342,72	88,37	300,92	8 262	33,48	65 914	99,66	31,58
1.90	0704 90 90	* 10	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	128,45	5 438	1 004,16	263,11	886,59	25 980	98,10	193 436	295,79	94,18
1.100	0704 90 90	* 92 * 98	Kinakål	39,70	1 681	310,41	81,33	274,06	8 031	30,32	59 795	91,43	29,11
1.110	0705 11 10 0705 11 90		Hovedsalat	69,76	2 953	545,40	142,91	481,54	14 110	53,28	105 064	160,66	51,15
1.120	0705 29 00	* 10	Endivie	42,02	1 778	328,71	85,98	288,98	8 292	32,08	63 198	96,79	30,93
1.130	0706 10 00	* 21 * 22 * 23 * 25	Gulerødder	48,56	2 056	379,63	99,47	335,18	9 822	37,08	73 131	111,83	35,60
1.140	0706 90 90	* 11 * 19	Radiser	90,10	3 814	704,37	184,56	621,90	18 223	68,81	135 687	207,48	66,06
1.150	0707 00 11 0707 00 19		Agurker og asier	34,88	1 477	272,72	71,45	240,79	7 055	26,64	52 535	80,33	25,58
1.160	0708 10 10 0708 10 90		Ærter (<i>Pisum sativum</i>)	196,33	8 312	1 534,79	402,15	1 355,10	39 708	149,94	295 654	452,10	143,96
1.170	0708 20 10 0708 20 90		Bønner (<i>Vigna</i> -arter, <i>Pha- seolus</i> -arter)	108,26	4 583	846,35	221,76	747,26	21 897	82,68	163 037	249,31	79,38
1.180	0708 90 00	* 11 * 12 * 29	Valskbønner	34,64	1 464	269,51	70,99	238,22	6 965	26,45	52 014	79,82	25,64
1.190	0709 10 00		Artiskokker	72,65	3 070	565,14	148,86	499,53	14 605	55,46	109 068	167,38	53,77
1.200			Åsparges :										
1.200.1	0709 20 00	* 11 * 12 * 13 * 14 * 15 * 16	— Grønne	210,29	8 903	1 643,93	430,75	1 451,46	42 532	160,60	316 678	484,25	154,20
1.200.2	0709 20 00	* 91 * 92 * 93 * 94 * 95 * 96	— Andre tilfælde	210,92	8 930	1 648,84	432,03	1 455,79	42 659	161,08	317 623	485,70	154,66
1.210	0709 30 00		Auberginer	74,97	3 174	586,13	153,58	517,51	15 164	57,26	112 909	172,65	54,97
1.220	0709 40 00	* 13 * 14 * 15	Bladsellerie (<i>Apium grave- olens</i> , var. <i>dulce</i>)	52,53	2 224	410,70	107,61	362,61	10 625	40,12	79 115	120,98	38,52
1.230	0709 51 30		Kantareller	556,01	23 931	4 428,22	1 139,98	3 869,16	102 135	429,67	837 139	1 287,01	394,04
1.240	0709 60 10		Sød peber	102,74	4 349	803,15	210,44	709,12	20 779	78,46	154 715	236,58	75,33

Kode	KN-kode	Taric- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
1.250	070990 50		Fennikel	39,04	1 651	303,92	79,84	268,32	7 790	29,79	58 659	89,85	28,91
1.260	070990 70		Courgetter	51,12	2 164	399,66	104,72	352,87	10 340	39,04	76 990	117,73	37,48
1.270	071420 10	* 00	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde)	83,09	3 573	661,63	170,19	578,78	15 258	64,18	125 219	192,08	58,69
2.10	080240 00	* 10	Spiselige kastanjer (Casta- nea-arter), friske	146,09	6 222	1 151,44	295,70	1 011,02	27 507	112,36	221 703	333,97	108,51
2.20	080300 10	* 90	Bananer (andre end pi- sang), friske	45,80	1 939	358,09	93,82	316,16	9 264	34,98	68 981	105,48	33,58
2.30	080430 00	* 90	Ananas, friske	48,71	2 062	380,80	99,78	336,21	9 852	37,20	73 355	112,17	35,71
2.40	080440 10 080440 90	* 10 * 10	Avocadoer, friske	148,04	6 267	1 157,27	303,23	1 021,77	29 941	113,06	222 930	340,89	108,55
2.50	080450 00	* 21 * 91	Guavabær og mango, friske	125,59	5 317	981,82	257,26	866,87	25 402	95,92	189 134	289,21	92,09
2.60			Appelsiner, friske :										
2.60.1	080510 11 080510 21 080510 31 080510 41		— Blod- og halvblodap- pelsiner	58,86	2 487	457,87	120,61	404,72	11 833	44,93	88 366	135,61	43,56
2.60.2	080510 15 080510 25 080510 35 080510 45		— Navels, Naveliner, Na- velater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner	50,51	2 138	394,85	103,46	348,62	10 215	38,57	76 062	116,31	37,03
2.60.3	080510 19 080510 29 080510 39 080510 49		— Andre varer	29,17	1 244	230,04	59,32	201,99	5 546	22,47	44 244	66,89	21,20
2.70			Mandariner (herunder tan- geriner og satsumas), fris- ke ; clementiner, wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske :										
2.70.1	080520 10	* 11 * 21	— Clementiner	90,96	3 847	708,75	185,51	625,37	17 785	69,52	136 623	208,74	67,79
2.70.2	080520 30	* 11 * 21	— Monreales og satsumas	77,95	3 300	609,42	159,68	538,07	15 767	59,53	117 396	179,51	57,16
2.70.3	080520 50	* 12 * 13 * 22 * 23	— Mandariner og wilkings	39,28	1 662	307,30	80,38	270,15	7 752	29,99	59 082	90,49	28,91
2.70.4	080520 70 080520 90	* 11 * 21 * 11 * 12 * 13 * 14 * 31 * 32 * 33 * 34	— Tangeriner og andre varer	49,21	2 083	384,73	100,81	339,68	9 954	37,58	74 113	113,33	36,08
2.80	080530 10	* 11 * 12	Citroner (Citrus limon, Ci- trus limonum), friske	48,71	2 062	380,83	99,78	336,24	9 853	37,20	73 362	112,18	35,72
2.85	080530 90	* 11 * 19	Limefrugter (Citrus auran- tifolia), friske	87,26	3 694	682,19	178,75	602,32	17 650	66,64	131 414	200,95	63,98

Kode	KN-kode	Taric- under- position	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
2.90			Grapefrugter, friske :										
2.90.1	0805 4000	* 11 * 12	— Hvide	53,48	2 264	418,11	109,55	369,16	10 817	40,84	80 543	123,16	39,21
2.90.2	0805 4000	* 21 * 22	— Lyserøde	107,66	4 558	841,63	220,53	743,09	21 775	82,22	162 128	247,92	78,94
2.100	0806 1011 0806 1015 0806 1019		Druer til spisebrug	124,60	5 275	974,04	255,22	860,00	25 200	95,16	187 634	286,92	91,36
2.110	0807 1010		Vandmeloner	47,34	2 004	370,07	96,97	326,74	9 574	36,15	71 289	109,01	34,71
2.120			Meloner (bortset fra vand- meloner) :										
2.120.1	0807 1090	* 12 * 13 * 14 * 15 * 21	— Amarillo, Cuper, Ho- ney Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	60,99	2 582	476,80	124,93	420,97	12 336	46,58	91 848	140,45	44,72
2.120.2	0807 1090	* 16 * 17 * 18 * 19 * 29	— Andre varer	107,55	4 553	840,76	220,30	742,32	21 752	82,13	161 960	247,66	78,86
2.130	0808 1091 0808 1093 0808 1099		Æbler	63,81	2 701	498,89	130,72	440,48	12 907	48,73	96 103	146,95	46,79
2.140	0808 2031 0808 2033 0808 2035 0808 2039	* 91 * 98 * 90 * 90 * 90	Pærer (bortset fra Nashi (Pyrus Pyrifolia))	84,72	3 587	662,35	173,55	584,80	17 136	64,70	127 592	195,10	62,12
2.150	0809 1000		Abrikoser	131,89	5 584	1 031,06	270,16	910,34	26 676	100,73	198 617	303,72	96,71
2.160	0809 2010 0809 2090		Kirsebær	110,27	4 668	862,05	225,88	761,12	22 303	84,21	166 061	253,93	80,86
2.170	0809 3000	* 91 * 92 * 93 * 97	Ferskener	172,66	7 310	1 349,78	353,67	1 191,74	34 922	131,86	260 014	397,60	126,60
2.180	0809 3000	* 11 * 12 * 13 * 17	Nektariner	187,30	7 930	1 464,21	383,66	1 292,78	37 882	143,04	282 059	431,31	137,34
2.190	0809 4011 0809 4019		Blommer	211,56	8 957	1 653,82	433,34	1 460,19	42 788	161,57	318 583	487,16	155,12
2.200	0810 1010 0810 1090		Jordbær	150,54	6 373	1 176,85	308,36	1 039,06	30 448	114,97	226 702	346,66	110,38
2.205	0810 2010		Hindbær	574,44	24 307	4 493,31	1 175,29	3 950,18	113 358	438,60	863 888	1 323,12	422,80
2.210	0810 4030		Frugter af Vaccinium myr- tillus (blåbær)	179,42	7 780	1 443,17	370,20	1 255,56	32 582	138,91	270 928	418,03	122,25
2.220	0810 9010		Kiwifrugter (Actinidia chi- nensis Planch.)	116,38	4 927	909,83	238,39	803,30	23 539	88,88	175 264	268,00	85,34
2.230	0810 9080	* 31 * 32	Granatæbler	72,77	3 105	573,24	148,25	504,48	13 979	55,95	110 349	167,24	52,51
2.240	0810 9080	* 41 * 42	Kakifrugter (dadelblom- mer)	187,59	7 942	1 466,47	384,25	1 294,77	37 941	143,26	282 493	431,97	137,55
2.250	0810 9030	* 10	Litchiblommer	160,63	6 800	1 255,69	329,02	1 108,67	32 487	122,67	241 889	369,89	117,78

* = Det niende ciffer er forbeholdt medlemsstaterne (statistiske behov).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1378/90

af 23. maj 1990

om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 987/90 om fastlæggelse af, i hvilket omfang de ansøgninger om udstedelse af importlicenser, der er indgivet i april 1990 for visse varer inden for svinekødsektoren, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3899/89 af 18. december 1989 om nedsættelse i 1990 af importafgifterne for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 987/90 ⁽²⁾ blev det fastlagt, i hvilket omfang de ansøgninger om udstedelse af importlicenser, der er indgivet i april 1990 for visse varer inden for svinekødsektoren, kan imødekommes; efter artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3919/89 ⁽³⁾ bestemmer Kommissionen, hvis den samlede mængde, der er ansøgt om, er mindre end den disponible

mængde, hvilken restmængde der skal lægges til den disponible mængde i det følgende kvartal;

ved en kontrol har det vist sig, at der forekommer en fejl i artikel 1, stk. 2, litra d), i forordning (EØF) nr. 987/90; den pågældende forordning bør derfor berigtiges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tallet 2 474,00 tons, som er nævnt i artikel 1, stk. 2, litra d) til forordning (EØF) nr. 987/90 erstattes af tallet 2 470,18 tons.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 383 af 30. 12. 1989, s. 125.

⁽²⁾ EFT nr. L 100 af 20. 4. 1990, s. 20.

⁽³⁾ EFT nr. L 375 af 23. 12. 1989, s. 43.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1379/90

af 22. maj 1990

om genindførelse af opkrævning af told for vævet stof af korte syntetiske fibre, under varekategori nr. 3 (løbenummer 40.0033), som har oprindelse i Indien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89 af 18. december 1989 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1990 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (¹), særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3897/89 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, som er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de

omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for vævet stof af korte syntetiske fibre, under varekategori nr. 3 (løbenummer 40.0030), som har oprindelse i Indien, er loftet fastsat til 600 000 tons;

den 7. maj 1990 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Indien, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Indien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 27. maj 1990 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3897/89, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Indien:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0033	3 (tons)	5512	Vævet stof af korte syntetiske fibre, bortset fra vævede bånd, fløjs- og plysstoffer (inklusive håndklædefrottéstof af bomuld) og chenillestoffer
		5513	
		5514	
		5515	
		5803 90 30	
		ex 5905 00 70	
		ex 6308 00 00	

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 1990.

På Kommissionens vegne
Christiane SCRIVENER
Medlem af Kommissionen

(¹) EFT nr. L 383 af 30. 12. 1989, s. 45.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1380/90
af 22. maj 1990

om genindførelse af opkrævning af told for handsker, vanter og luffer, af trikotage, under varekategori nr. 10 (løbenummer 40.0100), som har oprindelse i Pakistan og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89 af 18. december 1989 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1990 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (¹), særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3897/89 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, som er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de

omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for handsker, vanter og luffer, af trikotage, under varekategori nr. 10 (løbenummer 40.0100), som har oprindelse i Pakistan, er loftet fastsat til 1 464 000 par;

den 8. maj 1990 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Pakistan, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Pakistan —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 27. maj 1990 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3897/89, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Pakistan:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0100	10 (1 000 par)	6111 10 10	Handsker, vanter og luffer, af trikotage
		6111 20 10	
		6111 30 10	
		ex 6111 90 00	
		6116 10 10	
		6116 10 90	
		6116 91 00	
		6116 92 00	
		6116 93 00	
		6116 99 00	

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 1990.

På Kommissionens vegne
Christiane SCRIVENER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 383 af 30. 12. 1989, s. 45.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1381/90

af 22. maj 1990

om genindførelse af opkrævning af told for beklædningsgenstande og tilbehør til spædbørn, under varekategori nr. 68 (løbenummer 40.0680), som har oprindelse i Thailand og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89 af 18. december 1989 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1990 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3897/89 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, som er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de

omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for beklædningsgenstande og tilbehør til spædbørn, under varekategori nr. 68 (løbenummer 40.0680), som har oprindelse i Thailand, er loftet fastsat til 87 tons;

den 8. maj 1990 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Thailand, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Thailand —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 27. maj 1990 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3897/89, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Thailand:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0680	68 (tons)	6111 10 90	Beklædningsgenstande og tilbehør til spædbørn, bortset fra vanter af trikotage under kategori 10 og 87, og strømper og sokker under kategori 88, ikke af trikotage
		6111 20 90	
		6111 30 90	
		ex 6111 90 00	
		ex 6209 10 00	
		ex 6209 20 00	
ex 6209 30 00	...		
ex 6209 90 00	...		

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 383 af 30. 12. 1989, s. 45.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1382/90

af 22. maj 1990

om genindførelse af opkrævning af told for telte under varekategori nr. 91 (løbenummer 40.0910) og andre varer fremstillet af tekstilstoffer under varekategori nr. 112 (løbenummer 40.1120), som har oprindelse i Kina og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3897/89 af 18. december 1989 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1990 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3897/89 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, som er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og kolonne 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 11 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for telte under varekategori nr. 91 (løbenummer 40.0910) og andre varer fremstillet af tekstilstoffer under varekategori nr. 112 (løbenummer 40.1120), som har oprindelse i Kina, er loftet fastsat til henholdsvis 13 og 6 tons;

den 8. maj 1990 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Kina, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

told for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Kina —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 27. maj 1990 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 3897/89, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Kina:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0910	91 (tons)	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Telte
40.1120	112 (tons)	6307 20 00 ex 6307 90 99	Andre varer fremstillet af tekstilstoffer, bortset fra varer henhørende under kategori 113 og 114

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Christian SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 383 af 30. 12. 1989, s. 45.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1383/90

af 23. maj 1990

skummetmælkspulver ; partier skummetmælkspulver som fødevarerhjælpKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-
varerhjælp og forvaltning af denne hjælp ⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) 1750/89 ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 1,
litra c), og

ud fra følgende betragtninger :

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr.
3972/86 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og
forvaltning af denne hjælp ⁽³⁾ indeholder en liste over de
lande og organisationer, der kan modtage fødevarerhjælp,
og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødeva-
rerhjælpen ud over fob-stadiet ;som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af føde-
varerhjælp har Kommissionen tildelt Euronaid 1 410 tons
skummetmælkspulver ;disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser
for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal
leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp ⁽⁴⁾ ; det er
blandt andet nødvendigt at præcisere frister og leverings-
betingelser samt den fremgangsmåde, der skal følges ved
bestemmelsen af de heraf følgende omkostninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i bila-
gene anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilveje-
bringes mejeriprodukter efter bestemmelserne i forord-
ning (EØF) nr. 2200/87 og på de i bilagene anførte betin-
gelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 172 af 21. 6. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

BILAG I

PARTI A, B og C

1. **Aktion nr. (1)**: se bilag II — Kommissionens afgørelse af 3. 3. 1989.
2. **Program**: 1989.
3. **Modtager**: Euronaid, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest.
4. **Modtagerens repræsentant (2)**: se EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land**: se bilag II.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes**: vitaminiseret skummetmælkspulver.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3) (7) (8)**: se EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 4 (I 1 B 1 til I 1 B 3).
8. **Samlet mængde**: 1 410 tons.
9. **Antal partier**: 3 (A: 495 tons; B: 600 tons; C: 315 tons).
10. **Emballering og mærkning (2)**: 25 kg og se EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 4 og 6 (I 1 B 4 og I 1 B 4 3).
Yderligere påskrifter: se bilag II og EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 6 (I 1 B 5).
11. **Den måde, produktet skal tilvejebringes på (9) (10)**: Fællesskabets marked.
Fremstillingen af skummetmælkspulveret og vitaminiseringen skal ske efter tilslaget for leveringen.
12. **Leveringsstadium**: frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn**: —
14. **Lossehavn angivet af modtageren**: —
15. **Lossehavn**: —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn**:
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen**: 30. 6. til 22. 7. 1990.
18. **Sidste frist for leveringen**: —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne**: licitation.
20. **I tilfælde af licitation sidste frist for indgivelse af bud (4)**: 11. 6. 1990, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation**:
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 25. 6. 1990, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 14. 7. til 5. 8. 1990
 - c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse**: 20 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse**: 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58; Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B eller 25670 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (5)**: restitution anvendelig fra den 27. 4. 1990, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1033/90 (EFT nr. L 107 af 26. 4. 1990, s. 8).

Noter:

- (¹) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (²) Forsendelse i 20-fods containere i henhold til ordningen FCL/LCL. Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i udskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containerne fra containerterminalen. Artikel 13, nr. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2200/87 anvendes ikke.
- (³) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren : se listen offentliggjort i EFT nr. C 227 af 7. 9. 1985, s. 4.
- (⁴) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fastsat i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed :
- enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i bilaget
 - eller pr. telex til et af de følgende numre i Bruxelles : 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30 eller 236 20 05.
- (⁵) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 56), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2226/89 (EFT nr. L 214 af 25. 7. 1989, s. 10), er gældende for eksportrestitutionen og i givet fald for de monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløbene, den repræsentative kurs og den monetære koefficient. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.
- (⁶) På anmodning af modtageren overdrager tilslagsmodtageren ham for hvert aktionsnummer/forsendelsesnummer, en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.
- (⁷) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagerens repræsentanter et sundhedscertifikat for hvert aktionsnummer/forsendelsesnummer.
- (⁸) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagerens repræsentanter et oprindelsecertifikat for hvert aktionsnummer/forsendelsesnummer.
- (⁹) Tilslagsmodtageren skal forelægge speditøren en fuldstændig pakningsliste for hver container med oplysning om antallet af sække for hvert afskibningsnummer som oplyst i licitationsbekendtgørelsen.
Tilslagsmodtageren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (locktainer), hvis nummer skal meddeles speditøren.
- (¹⁰) Leverandøren sender en kopi af fakturaen til :
- MM. De Keyzer & Schütz BV
Postbus 1438
Blaak 16
NL-3000 BK Rotterdam.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação da parte	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Deilmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Acción nº Aktion nr. Maßnahmen Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
A	495	A1 : 30	Euronaid	Perú	243/90	Acción nº 243/90 / Leche en polvo / Perú / Prosalus / 905500 / Chachapoyas Vía Callao / Destinado a la distribución gratuita
		A2 : 45			244/90	Acción nº 244/90 / Leche en polvo / Perú / Prosalus / 905501 / Arequipa Vía Callao / Destinado a la distribución gratuita
		A3 : 30			245/90	Acción nº 245/90 / Leche en polvo / Perú / Prosalus / 905502 / Lima Vía Callao / Destinado a la distribución gratuita
		A4 : 15			246/90	Acción nº 246/90 / Leche en polvo / Perú / PDF / 97100 / Lima Vía Callao / Destinado a la distribución gratuita
		A5 : 300		247/90	Acción nº 247/90 / Leche en polvo / República Dominicana / Oxfam B / 900801 / Santo Domingo / Destinado a la distribución gratuita	
		A6 : 45		248/90	Acción nº 248/90 / Leche en polvo / República Dominicana / CAM / 902000 / Santo Domingo / Destinado a la distribución gratuita	
		A7 : 30		249/90	Acción nº 249/90 / Leche en polvo / República Dominicana / Prosalus / 905516 / Ysura Azua Vía Santo Domingo / Destinado a la distribución gratuita	

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação da parte	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheden van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Deilmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Acción nº Aktion nr. Maßnahmen Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
B	600	B1 : 45	Euronaid	Bénin	250/90	Action nº 250/90 / Lait en poudre / Bénin / Cinterad / 903400 / Setto via Cotonou / Pour distribution gratuite
		B2 : 135		Burkina Faso	251/90	Action nº 251/90 / Lait en poudre / Burkina Faso / Cinterad / 903401 / Ganzourgou via Lomé / Pour distribution gratuite
		B3 : 165		Congo	252/90	Action nº 252/90 / Lait en poudre / Congo / Caritas France / 900500 / Brazzaville via Pointe Noire / Pour distribution gratuite
		B4 : 90		Zaire	253/90	Action nº 253/90 / Lait en poudre / Zaire / CIM / 901800 / Lubumbashi via Matadi / Pour distribution gratuite
		B5 : 105		Madagascar	254/90	Action nº 254/90 / Lait en poudre / Madagascar / OPEM / 904200 / Ambovombe via Toamasina / Pour distribution gratuite
		B6 : 60		Moçambique	255/90	Acção nº 255/90 / Leite em pó / Moçambique / OPEM / 904201 / Matola via Maputo / Destinado a distribuição gratuita
C	135			Vietnam	256/90	Action No 256/90 / Milk powder / Vietnam / Oxfam B / 900803 / Ho Chi Minh / For free distribution

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1384/90

af 23. maj 1990

om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 500 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90 ⁽²⁾,
særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1581/86 af
23. maj 1986 om fastsættelse af de almindelige regler for
intervention for korn ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
195/89 ⁽⁴⁾, skal interventionsorganerne afsætte deres korn
ved licitation;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82 ⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2418/87 ⁽⁶⁾, fast-
sættes procedurerne og betingelserne for afsætning af
korn, som er i interventionsorganernes besiddelse;i den nuværende markedssituation er det hensigtsmæssigt
at åbne en løbende licitation med henblik på eksport i
begyndelsen af høståret 1990/91 af 500 000 tons bage-
egnet blød hvede, som er i det tyske interventionsorgans
besiddelse;den planlagte licitation med henblik på eksport af inter-
ventionslagrene er usædvanlig, idet den vil blive åbnet i
slutningen af høståret, nemlig fra maj 1990, men for lever-
ancer, der først vil kunne gennemføres i det nye høstår
1990/91 i perioden 1. juli til 31. august 1990; der må
derfor fraviges fra artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1836/82, hvori der fastsættes en maksimumsfrist på en
måned mellem antagelsen af budet og betalingen, og
ligeledes fraviges artikel 16, stk. 2, i nævnte forordning,
idet anvendelse af denne bestemmelse ville have medført,
at den aftalte pris allerede ville være blevet forhøjet med
månedlige tillæg ved udtagelse af kornet fra interventions-
lageret i juli, selv om eksporten ikke tidligere var
planlagt;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Det tyske interventionsorgan kan på de i forordning
(EØF) nr. 1836/82 fastsatte betingelser åbne en løbende
licitation med henblik på eksport af 500 000 tons bage-
egnet blød hvede, der er i dets besiddelse.*Artikel 2*1. Licitationen omfatter maksimalt 500 000 tons bage-
egnet blød hvede med henblik på eksport til alle tredje-
lande undtagen Den Tyske Demokratiske Republik.
Eksporten skal foretages i perioden 1. juli til 31. august
1990.2. Oplagringsområderne for de 500 000 tons bageegnet
blød hvede er anført i bilag I.*Artikel 3*1. Eksportlicenserne er gyldige fra deres udstedelses-
dato, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1836/82, og indtil
den 31. august 1990.2. Bud afgivet i forbindelse med denne licitation kan
kun antages, hvis de ledsages af en skriftlig forpligtelse til
at eksportere i perioden 1. juli til 31. august 1990. De må
ikke ledsages af eksportlicensansøgninger indgivet efter
artikel 44 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/
88 ⁽⁷⁾.*Artikel 4*1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1836/82 udløber fristen for indgivelse af bud vedrørende
den første dellicitation den 30. maj 1990 kl. 13 (belgisk
tid).2. Fristen for indgivelse af bud vedrørende de efterføl-
gende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 13 (belgisk
tid).3. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den sidste
dellicitation udløber den 27. juni 1990 kl. 13 (belgisk tid).4. Buddene skal indgives til det tyske interventions-
organ.⁽⁷⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 36.⁽⁴⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1989, s. 22.⁽⁵⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.⁽⁶⁾ EFT nr. L 223 af 11. 8. 1987, s. 5.

Artikel 5

Tilslagsmodtageren betaler kornet inden udlagringen. Uanset artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1836/82 gælder fristen på en måned mellem afsendelsesdatoen for den i artikel 15 i nævnte forordning omhandlede meddelelse og betalingen ikke.

Uanset artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1836/82 er den pris, der skal betales i forbindelse med eksporten, identisk med den i budet anførte pris, når udlagringen sker i juli 1990. Prisen forhøjes med et månedligt tillæg, hvis udlagringen finder sted i august 1990.

Artikel 6

Uanset bestemmelserne i artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1836/82 frigives den i artikel 8, stk. 2, litra C, i

nævnte forordning omhandlede sikkerhedsstillelse kun, såfremt der fremlægges bevis for, at eksporten har fundet sted i perioden 1. juli til 31. august 1990.

Artikel 7

Det tyske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af sidste frist for indgivelse af bud. Skemaet i bilag II anvendes.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

(tons)

Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein / Hamburg	98 351
Niedersachsen / Bremen	128 983
Nordrhein-Westfalen	101 574
Hessen	41 375
Rheinland-Pfalz	24 805
Baden-Württemberg	24 430
Bayern	80 413

BILAG II

Løbende licitation med henblik på eksport af 500 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

(Forordning (EØF) nr. 1384/90)

1	2	3	4	5	6	7
Nummerering af bydende	Parti nr.	Mængde (tons)	Pris budt (ECU/ton) (¹)	Tillæg (+) Frdrag (-) (ECU/ton) (p.m.)	Kommercielle omkostninger (ECU/ton)	Bestemmessted
1						
2						
3						
osv.						

(¹) Denne pris omfatter tillæggene eller frdragene for det parti, budtet vedrører.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1385/90

af 23. maj 1990

om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 500 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1581/86 af 23. maj 1986 om fastsættelse af de almindelige regler for intervention for korn⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 195/89⁽⁴⁾, skal interventionsorganerne afsætte deres korn ved licitation;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2418/87⁽⁶⁾, fastsættes procedurene og betingelserne for afsætning af korn, som er i interventionsorganernes besiddelse;

i den nuværende markedssituation er det hensigtsmæssigt at åbne en løbende licitation med henblik på eksport i begyndelsen af høståret 1990/91 af 500 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse;

den planlagte licitation med henblik på eksport af interventionslagrene er usædvanlig, idet den vil blive åbnet i slutningen af høståret, nemlig fra maj 1990, men for leverancer, der først vil kunne gennemføres i det nye høstår 1990/91 i perioden 1. juli til 31. august 1990; der må derfor fraviges fra artikel 16, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1836/82, hvori der fastsættes en maksimumsfrist på en måned mellem antagelsen af budet og betalingen, og ligeledes fraviges artikel 16, andet afsnit, i nævnte forordning, idet anvendelse af denne bestemmelse ville have medført, at den aftalte pris allerede ville være blevet forhøjet med månedlige tillæg ved udtagelse af kornet fra interventionslageret i juli, selv om eksporten ikke tidligere var planlagt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det franske interventionsorgan kan på de i forordning (EØF) nr. 1836/82 fastsatte betingelser åbne en løbende licitation med henblik på eksport af 500 000 tons bageegnet blød hvede, der er i dets besiddelse.

Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 500 000 tons bageegnet blød hvede med henblik på eksport til alle tredjelande undtagen Den Tyske Demokratiske Republik. Eksporten skal foretages i perioden 1. juli til 31. august 1990.

2. Oplagringsområderne for de 500 000 tons bageegnet blød hvede er anført i bilag I.

Artikel 3

1. Eksportlicenserne er gyldige fra deres udstedelsesdato, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1836/82, og indtil den 31. august 1990.

2. Bud afgivet i forbindelse med denne licitation kan kun antages, hvis de ledsages af en skriftlig forpligtelse til at eksportere i perioden 1. juli til 31. august 1990. De må ikke ledsages af eksportlicensansøgninger indgivet efter artikel 44 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88⁽⁷⁾.*Artikel 4*

1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1836/82 udløber fristen for indgivelse af bud vedrørende den første dellicitation den 30. maj 1990 kl. 13.00 (belgisk tid).

2. Fristen for indgivelse af bud vedrørende de efterfølgende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 13.00 (belgisk tid).

3. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den sidste dellicitation udløber den 27. juni 1990 kl. 13.00 (belgisk tid).

4. Buddene skal indgives til det franske interventionsorgan.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 36.⁽⁴⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1989, s. 22.⁽⁵⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.⁽⁶⁾ EFT nr. L 223 af 11. 8. 1987, s. 5.

Artikel 5

Tilslagsmodtageren betaler kornet inden udlagringen. Uanset artikel 16, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1836/82 gælder fristen på en måned mellem afsendelsesdatoen for den i artikel 15 i nævnte forordning omhandlede meddelelse og betalingen ikke.

Uanset artikel 16, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1836/82 er den pris, der skal betales i forbindelse med eksporten, identisk med den i budet anførte pris, når udlagringen sker i juli 1990. Prisen forhøjes med et månedligt tillæg, hvis udlagringen finder sted i august 1990.

Artikel 6

Uanset bestemmelserne i artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1836/82 frigives den i artikel 8, stk. 2, litra c, i

nævnte forordning omhandlede sikkerhedsstillelse kun, såfremt der fremlægges bevis for, at eksporten har fundet sted i perioden 1. juli til 31. august 1990.

Artikel 7

Det franske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af sidste frist for indgivelse af bud. Skemaet i bilag II anvendes.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

(tons)	
Oplagringssted	Mængde
Amiens	30 000
Châlons-sur-Marne	70 000
Lille	75 000
Nantes	10 000
Orléans	130 000
Paris	20 000
Poitiers	55 000
Rouen	110 000

BILAG II

Løbende licitation med henblik på eksport af 500 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse

(Forordning (EØF) nr. 1385/90)

1	2	3	4	5	6	7
Nummerering af bydende	Parti nr.	Mængde (tons)	Pris budt (ECU/ton) (*)	Tillæg (+) Fradrag (-) (ECU/ton) (p.m.)	Kommercielle omkostninger (ECU/ton)	Bestemmessted
1						
2						
3						
osv.						

(*) Denne pris omfatter tillæggene eller fradragene for det parti, budet vedrører.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1386/90

af 23. maj 1990

om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 400 000 tons byg,
som er i det tyske interventionsorgans besiddelseKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90⁽²⁾,
særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1581/86 af
23. maj 1986 om fastsættelse af de almindelige regler for
intervention for korn⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
195/89⁽⁴⁾, skal interventionsorganerne afsætte deres korn
ved licitation;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2418/87⁽⁶⁾, fast-
sættes procedurerne og betingelserne for afsætning af
korn, som er i interventionsorganernes besiddelse;i den nuværende markedssituation er det hensigtsmæssigt
at åbne en løbende licitation med henblik på eksport i
begyndelsen af høståret 1990/91 af 400 000 tons byg, som
er i det tyske interventionsorgans besiddelse;den planlagte licitation med henblik på eksport af inter-
ventionslagrene er usædvanlig, idet den vil blive åbnet i
slutningen af høståret, nemlig fra maj 1990, men for leve-
rancer, der først vil kunne gennemføres i det nye høstår
1990/91 i perioden 1. juli til 31. august 1990; der må
derfor fraviges fra artikel 16, første stykke, i forordning
(EØF) nr. 1836/82, hvori der fastsættes en maksimumsfrist
på en måned mellem antagelsen af budet og betalingen,
og ligeledes fraviges artikel 16, andet stykke, i nævnte
forordning, idet anvendelse af denne bestemmelse ville
have medført, at den aftalte pris allerede ville være blevet
forhøjet med månedlige tillæg ved udtagelse af kornet fra
interventionslageret i juli, selv om eksporten ikke tidligere
var planlagt;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Det tyske interventionsorgan kan på de i forordning
(EØF) nr. 1836/82 fastsatte betingelser åbne en løbende
licitation med henblik på eksport af 400 000 tons byg, der
er i dets besiddelse.*Artikel 2*

1. Licitationen omfatter maksimalt 400 000 tons byg
med henblik på eksport til alle tredjelande undtagen Den
Tyske Demokratiske Republik. Eksporten skal foretages i
perioden 1. juli til 31. august 1990.
2. Oplagringsområderne for de 400 00 tons byg er
anført i bilag I.

Artikel 3

1. Eksportlicenserne er gyldige fra deres udstedelses-
dato, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1836/82, og indtil
den 31. august 1990.
2. Bud afgivet i forbindelse med denne licitation kan
kun antages, hvis de ledsages af en skriftlig forpligtelse til
at eksportere i perioden 1. juli til 31. august 1990. De må
ikke ledsages af eksportlicensansøgninger indgivet efter
artikel 44 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/
88⁽⁷⁾.

Artikel 4

1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1836/82 udløber fristen for indgivelse af bud vedrørende
den første dellicitation den 30. maj 1990 kl. 13.00 (belgisk
tid).
2. Fristen for indgivelse af bud vedrørende de efterføl-
gende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 13.00
(belgisk tid).
3. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den sidste
dellicitation udløber den 27. juni 1990 kl. 13.00 (belgisk
tid).
4. Buddene skal indgives til det tyske interventions-
organ.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 36.⁽⁴⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1989, s. 22.⁽⁵⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.⁽⁶⁾ EFT nr. L 223 af 11. 8. 1987, s. 5.⁽⁷⁾ EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

Artikel 5

Tilslagsmodtageren betaler kornet inden udlagringen. Uanset artikel 16, første stykke, i forordning (EØF) nr. 1836/82 gælder fristen på en måned mellem afsendelsesdatoen for den i artikel 15 i nævnte forordning omhandlede meddelelse og betalingen ikke.

Uanset artikel 16, andet stykke, i forordning (EØF) nr. 1836/82 er den pris, der skal betales i forbindelse med eksporten, identisk med den i budet anførte pris, når udlagringen sker i juli 1990. Prisen forhøjes med et månedligt tillæg, hvis udlagringen finder sted i august 1990.

Artikel 6

Uanset bestemmelserne i artikel 17, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1836/82 frigives den i artikel 8, stk. 2, litra c, i

nævnte forordning omhandlede sikkerhedsstillelse kun, såfremt der fremlægges bevis for, at eksporten har fundet sted i perioden 1. juli til 31. august 1990.

Artikel 7

Det tyske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af sidste frist for indgivelse af bud. Skemaet i bilag II anvendes.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

(tons)	
Oplagringssted	Mængde
Schleswig-Holstein / Hamburg	82 035
Niedersachsen / Bremen	136 164
Nordrhein-Westfalen	89 885
Hessen	5 939
Rheinland-Pfalz	17 508
Baden-Württemberg	12 725
Bayern	55 732

BILAG II

Løbende licitation med henblik på eksport af 400 000 tons byg, som er i det tyske interventionsorgans besiddelse

(Forordning (EØF) nr. 1386/90)

1	2	3	4	5	6	7
Nummerering af bydende	Parti nr.	Mængde (tons)	Pris budt (ECU/ton) (!)	Tillæg (+) Fradrag (-) (ECU/ton) (p.m.)	Kommercielle omkostninger (ECU/ton)	Bestemmessted
1						
2						
3						
osv.						

(!) Denne pris omfatter tillæggene eller fradragene for det parti, budet vedrører.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1387/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af Fællesskabets produktionspriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3551/88⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsættes Fællesskabets produktionspriser for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, der anvendes i perioder på to uger, to gange om året, inden den 15. maj og inden den 15. oktober; efter artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17. marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for ordningen med indførsel til Fællesskabet af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3556/88⁽⁴⁾, bestemmes priserne for roser på grundlag af gennemsnittet af de daglige noteringer, der er konstateret for ledersorter af kvalitetsklasse I i de foregående tre år på de markeder, der er repræsentative for produktionen; for nelliker fastsættes disse priser på samme betingelser for typerne standard og spray; noterin-

ger, der afviger 40 % og derover fra den gennemsnitlige notering, der er konstateret på samme marked i den samme periode i de foregående tre år, indgår ikke i bestemmelsen af gennemsnittet;

Fællesskabets produktionspriser i perioder på to uger til 4. november 1990 bør bestemmes på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrkningens Produkter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabets produktionsperioder for stor- og småblomstrede roser og enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker, som omhandlet i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87, i perioder på to uger til 4. november 1990 fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 4. juni 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT nr. L 311 af 17. 11. 1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 72 af 18. 3. 1988, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 311 af 17. 11. 1988, s. 8.

BILAG

Fællesskabets produktionspriser

(ECU/100 stk.)

Uge	Perioden	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
23 - 24	4. 6 - 17. 6. 1990	10,11	11,43	22,88	11,49
25 - 26	18. 6 - 1. 7. 1990	9,89	11,75	17,82	9,16
27 - 28	2. 7 - 15. 7. 1990	9,13	11,81	18,24	9,50
29 - 30	16. 7 - 29. 7. 1990	10,03	12,48	17,44	9,87
31 - 32	30. 7 - 12. 8. 1990	11,36	10,87	17,20	8,73
33 - 34	13. 8 - 26. 8. 1990	9,96	9,20	17,78	9,39
35 - 36	27. 8 - 9. 9. 1990	12,02	9,32	23,03	12,62
37 - 38	10. 9 - 23. 9. 1990	12,88	10,08	22,43	12,21
39 - 40	24. 9 - 7. 10. 1990	12,62	11,23	25,48	12,71
41 - 42	8. 10 - 21. 10. 1990	14,86	12,75	29,55	14,27
43 - 44	22. 10 - 4. 11. 1990	18,62	12,64	31,67	15,29

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1388/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af interventionstærsklen for blomkål, ferskner, nektariner, citroner, tomater og æbler for produktionsåret 1990/91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1197/90
af 7. maj 1990 om særlige foranstaltninger for
anvendelsen af visse interventionstærskler i sektoren for
frugt og grønsager for produktionsåret 1990/91⁽¹⁾, særlig
artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

De nærmere regler for fastsættelse af
interventionstærsklen for blomkål, ferskner, nektariner,
citroner, tomater og æbler for produktionsåret 1990/91 er
fastlagt i artikel 1 og 2 i forordning (EØF) nr. 1197/90;produktionsåret 1990/91 for blomkål begynder den 1. maj
1990 og slutter den 30. april 1991; for dette produkt og
dette produktionsår bør der fastsættes en tærskel for
Fællesskabet med undtagelse af Portugal og en tærskel for
Portugal for perioden 1. maj til 31. december 1990, samt
en tærskel for Fællesskabet for perioden 1. januar til 30.
april 1991;produktionsåret 1990/91 for ferskner og nektariner
begynder den 1. maj 1990 og slutter den 31. oktober
1990; for disse produkter og dette produktionsår bør der
fastsættes en tærskel for Fællesskabet med undtagelse af
Portugal og en tærskel for Portugal;produktionsåret 1990/91 for citroner begynder den 1. juni
1990 og slutter den 31. maj 1991; for dette produkt og
dette produktionsår bør der fastsættes en tærskel for
Fællesskabet med undtagelse af Portugal og en tærskel for
Portugal for perioden 1. juni til 31. december 1990, samt
en tærskel for Fællesskabet for perioden 1. januar til 31.
maj 1991;produktionsåret 1990/91 for tomater begynder den 1.
januar 1990 og slutter den 31. december 1991; for dette
produkt og dette produktionsår bør der fastsættes en
tærskel for Fællesskabet med undtagelse af Portugal og en
tærskel for Portugal;produktionsåret 1990/91 for æbler begynder den 1. juli
1990 og slutter den 30. juni 1991; for dette produkt ogdette produktionsår bør der fastsættes en tærskel for
Fællesskabet med undtagelse af Portugal og en tærskel for
Portugal for perioden 1. juli til 31. december 1990, samt
en tærskel for Fællesskabet for perioden 1. januar til 30.
juni 1991;det er nødvendigt at fastlægge den periode på tolv på
hinanden følgende måneder, på grundlag af hvilken over-
skridelsen af interventionstærsklerne fastslås for blomkål
og citroner, i henhold til artikel 16b, stk. 1, i Rådets
forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den
fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽²⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1193/90⁽³⁾;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Interventionstærsklen for blomkål, ferskner, nektariner,
citroner, tomater og æbler for produktionsåret 1990/91
fastsættes som anført i bilaget.*Artikel 2*1. Overskridelsen af den i artikel 1 omhandlede inter-
ventionstærskel for blomkål fastslås på grundlag af inter-
ventionsopkøbene mellem den 1. februar 1990 og den 31.
januar 1991.2. Overskridelsen af den i artikel 1 omhandlede inter-
ventionstærskel for citroner fastslås på grundlag af inter-
ventionsopkøbene mellem den 1. marts 1990 og den 28.
februar 1991.*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.⁽¹⁾ EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 57.⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 43.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

BILAG

Interventionstærskler for blomkål, ferskner, nektariner, citroner, tomater og æbler for produktionsåret 1990/91

<i>(tons)</i>			
Produkt/tidsrum	Fællesskabet med undtagelse af Portugal	Portugal	Fællesskabet
Blomkål :			
— 1. maj til 31. december 1990	35 700	400	—
— 1. januar til 30. april 1991	—	—	21 200
		I alt	57 300
Ferskner	332 800	4 100	336 900
Nektariner	52 800	1 100	53 900
Citroner :			
— 1. juni til 31. december 1990	166 900	1 000	—
— 1. januar til 31. maj 1991	—	—	222 500
		I alt	390 400
Tomater	574 500	24 800	599 300
Æbler :			
— 1. juli til 31. december 1990	182 800	1 900	—
— 1. januar til 30. juni 1991	—	—	133 800
		I alt	318 500

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1389/90

af 23. maj 1990

om forvaltning af et fællesskabskontingent for melasse med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier (OLT)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier⁽¹⁾, særlig artikel 1, 17 og 27,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EØF) nr. 715/90 er det i artikel 17 fastsat, at den afgift, der anvendes ved indførsel af melasse med oprindelse i AVS-staterne eller i OLT og henhørende under KN-kode 1703, nedsættes med 0,50 ECU/100 kg og at den ikke opkræves, hvis den er på 0,50 ECU/100 kg eller derunder; denne præferenceordning gælder inden for rammerne af en samlet maksimumsmængde på 600 000 pr. produktionsår, i det følgende benævnt »kontingent«;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og kontinuerlig adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingent samt anvendelse uden afbrydelse af den for kontingentet fastsatte sats ved enhver indførsel af det pågældende produkt i samtlige medlemsstater, indtil kontingentet er opbrugt; det er hensigtsmæssigt at træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på at sikre en effektiv fællesskabsforvaltning af kontingentet ved at

åbne mulighed for at afskrive de nødvendige mængder på kontingentet i overensstemmelse med de konstaterede faktiske indførsler; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

den til den fjerde AVS/EØF-Konvention knyttede protokol nr. 1 indeholder en definition af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og de for det pågældende produkt gældende metoder for administrativt samarbejde;

da Belgien, Nederlandene og Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den Økonomiske Union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af dette kontingent træffes af et af dens medlemmer;

artikel 17 i forordning (EØF) nr. 715/90 indeholder bestemmelser, som har fundet anvendelse siden den 2. juni 1989; da der ikke har været fastsat bestemmelser om forvaltningen af kontingentet, har importørerne ikke hidtil kunnet anmode om præferencebehandling; der bør derfor fastsættes bestemmelser med gyldighed fra nævnte dato;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Afgiften ved indførsel til Fællesskabet af melasse med oprindelse i AVS-staterne eller i OLT nedsættes som nedenfor anført til det niveau og inden for rammerne af det kontingent, der er fastsat i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 715/90.

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingentmængde i tons pr. produktionsår ⁽¹⁾	Afgiftsnedsættelse ⁽²⁾
09.1631	{ 1703 10 00 1703 90 00	Melasse af rørsukker Andre former for melasse	} 600 000	0,50 ECU/100 kg

⁽¹⁾ Mængde for perioden fra den 1. juli et givet år til 30. juni det følgende år.

⁽²⁾ Afgiften opkræves ikke, hvis den er mindre end eller lig med 0,50 ECU/100 kg.

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

2. I forbindelse med denne forordning anvendes den definition af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og de metoder for administrativt samarbejde, som er anført i den til den fjerde AVS/EØF-Konvention knyttede protokol nr. 1.

Artikel 2

Det i artikel 1 omhandlede kontingent forvaltes af Kommissionen, der kan træffe enhver administrativ foranstaltning med henblik på at sikre en effektiv forvaltning heraf.

Artikel 3

1. For at opnå præferencebehandling skal importøren til de kompetente myndigheder i importmedlemsstaten indgive en angivelse med henblik på overgang til fri omsætning med en anmodning om præferencebehandling for det i denne forordning omhandlede produkt. Hvis angivelsen antages af medlemsstatens kompetente myndigheder, fremsender disse den pågældende anmodning om træk på kontingentet til Kommissionen.

2. Anmodningen om træk med angivelse af datoen for antagelsen af angivelsen med henblik på overgang til fri omsætning fremsendes straks til Kommissionen.

3. Træk godkendes af Kommissionen på grundlag af datoen for importmedlemsstatens kompetente myndigheds antagelse af angivelserne med henblik på overgang til fri omsætning i det omfang, den disponible restmængde giver mulighed herfor.

Ethvert uudnyttet træk tilbageføres hurtigst muligt til kontingentet for det produktionsår, for hvilket det er godkendt.

Hvis mængderne overstiger den disponible restmængde, finder tildelingen sted i forhold til de enkelte anmodninger. Kommissionen underretter hurtigst muligt medlemsstaterne om de trukne mængder.

Artikel 4

Medlemsstaterne sikrer importørerne af det pågældende produkt lige og kontinuerlig adgang til kontingentet, så

længe den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Artikel 5

1. For de mængder melasse med oprindelse i AVS-staterne eller i OLT, for hvilke angivelse med henblik på overgang til fri omsætning er blevet antaget af toldmyndighederne i importmedlemsstaten i perioderne 2. juni 1989 — 30. juni 1989 og 1. juli 1989 — 30. juni 1990, godkendes den i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 715/90 omhandlede præferencebehandling efter skriftlig anmodning inden for rammerne af det tilsvarende kontingent i form af en godtgørelse som omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 1430/79⁽¹⁾, når importafgiften er blevet opkrævet, og når alle de betingelser, som præferencebehandling er undergivet, er opfyldt.

2. Den i stk. 1 omhandlede anmodning indgives af importøren til de kompetente myndigheder i importmedlemsstaten inden for den frist, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1430/79, og ledsages af den fornødne dokumentation.

3. Kontingentet fastsættes til 50 000 for de angivelser med henblik på overgang til fri omsætning, der er antaget i perioden 2. juni 1989 — 30. juni 1989.

4. Ansøgningerne om godtgørelse godkendes af Kommissionen på grundlag af datoen for ansøgningernes indgivelse til de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og i det omfang, den disponible restmængde giver mulighed herfor.

5. Kommissionen underretter medlemsstaterne om de foretagne tildelinger.

Artikel 6

Medlemsstaterne og Kommissionen samarbejder snævert for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1990; dog anvendes artikel 5 fra den 2. juni 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 175 af 12. 7. 1979, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1390/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2902/89⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1179/90⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 2216/88⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF skal
der ydes støtte med hensyn til de inden for Fællesskabet
høstede og forarbejdede olieholdige frø, når den indikativ-
pris, som gælder for en bestemt frøart, overstiger prisen på
verdensmarkedet; denne bestemmelse finder for tiden
kun anvendelse på raps-, rybs- og solsikkefrø;

støtten til olieholdige frø bør i princippet være lig med
forskellen mellem disse to priser;

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativ-
prisen for raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1989/90
er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1228/89⁽⁷⁾ og
(EØF) nr. 1229/89⁽⁸⁾;

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativ-
prisen for raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1990/91
er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1317/90⁽⁹⁾ og
(EØF) nr. 1318/90⁽¹⁰⁾;

der blev fastsat et tillæg til indikativprisen for frø af
dobbeltlave raps og rybsorter ved forordning (EØF) nr.
1228/89 for høståret 1989/90 og ved forordning (EØF) nr.
1317/90 for høståret 1990/91;

Rådet fastholdt standardkvaliteten for solsikkefrø for
høstårene 1989/90 og 1990/91; de udligningskoefficien-
ter, der anvendes for prisen på solsikkefrø fra tredjelande,
er blevet fastsat ved Kommissionens forordning 225/67/
EØF⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2869/
87⁽¹²⁾;

den nedsættelse af støttebeløbet for raps- og rybsfrø, der
følger af ordningen med garanterede maksimums-
mængder for høståret 1989/90, er blevet fastsat ved
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2625/89⁽¹³⁾;

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af
ordningen med garanterede maksimumsmængder for
høståret 1989/90, blev fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2957/89⁽¹⁴⁾;

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af
ordningen med de maksiale garantimængder for produ-
ktionsåret 1990/91, er endnu ikke fastsat; støttebeløbet for
produktionsåret 1990/91 blev beregnet foreløbigt på
grundlag af den nedsættelse, der gjaldt for produktionsåret
1989/90;

i henhold til artikel 29 i forordning nr. 136/66/EØF skal
den verdensmarkedspris, der beregnes for et grænseover-
gangssted til Fællesskabet, bestemmes på grundlag af de
gunstigste indkøbsmuligheder, idet priserne i givet fald
reguleres under hensyn til de konkurrerende produkter;

ved artikel 4 i Rådets forordning nr. 115/67/EØF af 6.
juni 1967 om fastsættelse af kriterierne for bestemmelse af
verdensmarkedsprisen på olieholdige frø såvel som af
grænseovergangsstedet⁽¹⁵⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1983/82⁽¹⁶⁾, er dette sted fastsat til Rotterdam;
efter artikel 1 i den nævnte forordning skal verdensmar-
kedsprisen fastsættes under hensyn til alle tilbud, der
afgives på verdensmarkedet, og som Kommissionen har
kendskab til, såvel som til de børskurser, der noteres på de
for den internationale handel vigtige børser;

efter artikel 2 i forordning nr. 225/67/EØF skal der ses
bort fra tilbud og børsnoterings, som ikke refererer til en

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 280 af 29. 9. 1989, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 10.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 20.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 22.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 9.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 11.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 136 af 30. 6. 1967, s. 2919/67.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 273 af 26. 9. 1987, s. 16.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 254 af 31. 8. 1989, s. 9.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 281 af 30. 9. 1989, s. 91.

⁽¹⁵⁾ EFT nr. L 111 af 10. 6. 1967, s. 2196/67.

⁽¹⁶⁾ EFT nr. L 215 af 23. 7. 1982, s. 6.

afskibning, der kan gennemføres senest 30 dage efter datoen for fastsættelsen af verdensmarkedsprisen; der skal endvidere ses bort fra sådanne tilbud og børsnoteringer, for hvilke den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger giver Kommissionen anledning til at finde, at de ikke er repræsentative for markedets virkelige tendens; der skal ligeledes ses bort fra tilbud og børsnoteringer, der åbner mulighed for køb under 500 tons, samt fra tilbud, der vedrører frø af en kvalitet, der ikke sædvanligvis er i handelen på verdensmarkedet;

efter artikel 3 i forordning nr. 225/67/EØF skal blandt de tilbud og børsnoteringer, der tages i betragtning, sådanne, der klausuleres c og f, forhøjes med 0,2 %; de tilbud og børsnoteringer, der klausuleres fas, fob eller på anden måde, skal efter omstændighederne forhøjes med de laste-, transport- og forsikringsomkostninger, der påløber fra afskibnings- eller afsendelsesstedet til grænseovergangsstedet; de tilbud og børsnoteringer, der klausuleres cif med henblik på levering på et andet grænseovergangssted end Rotterdam, skal reguleres under hensyntagen til forskellen i transport- og forsikringsomkostninger i forhold til en vare leveret cif Rotterdam; Kommissionen skal kun tage hensyn til sådanne laste-, transport- og forsikringsomkostninger, som den bekendt er de laveste; endelig skal tilbud og børsnoteringer, der er klausuleret cif Rotterdam, forhøjes med 0,242 ECU;

i henhold til artikel 5 i forordning nr. 115/67/EØF skal verdensmarkedsprisen bestemmes for frø leveret som styrtgods og af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er blevet fastsat;

efter artikel 3 i forordning nr. 225/67/EØF skal blandt tilbud og børsnoteringer, som tages i betragtning, og som vedrører produkter i en anden form end styrtgods, nedsættes med den merværdi, som er en følge af tilbudsformen; tilbud og børsnoteringer, som tages i betragtning, og som vedrører en anden kvalitet end den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er fastsat, skal reguleres i overensstemmelse med de udligningskoefficienter, der er anført i bilaget til den nævnte forordning; efter artikel 4 i forordning nr. 225/67/EØF kan der, såfremt der på verdensmarkedet udbydes andre kvaliteter af raps- og rybsfrø end dem, der er anført i bilaget til forordningen, anvendes udligningskoefficienter, som er afledt af dem, der er angivet i bilaget; afledningen skal ske således, at der tages hensyn til prisafstanden mellem de pågældende frøkvaliteter og de i det nævnte bilag anførte kvaliteter samt til de forskellige frøes karakteristika;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 115/67/EØF skal, når intet tilbud og ingen pris kan lægges til grund for bestemmelsen af verdensmarkedsprisen, denne pris fastsættes på grundlag af værdien af de gennemsnitlige mængder olie og foderkager, som frembringes ved forarbejdning inden for Fællesskabet af 100 kg frø, idet denne værdi nedsættes med et beløb svarende til omkostningerne ved forarbejdning af de nævnte frø til olie og foderkager; de mængder og omkostninger, der skal lægges til grund ved denne beregning, er fastlagt i artikel 5 i forordning nr. 225/67/EØF; værdien af de nævnte mængder

skal fastsættes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 i nævnte forordning;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 115/67/EØF skal, når intet tilbud og ingen pris kan lægges til grund for bestemmelsen af verdensmarkedsprisen for en frøart, og når det endvidere er umuligt at konstatere værdien af de foderkager eller af den olie, der er udvundet heraf, verdensmarkedsprisen fastsættes på grundlag af den senest kendte værdi af olien eller foderkagerne — tilpasset for at tage hensyn til udviklingen i verdensmarkedspriserne for konkurrerende produkter — ved på denne værdi at anvende bestemmelserne i artikel 2 i forordning nr. 115/67/EØF; i henhold til artikel 7 i forordning nr. 225/67/EØF skal henholdsvis olie og foderkager anses for konkurrerende produkter, når de i løbet af den pågældende periode viser sig at have været udbudt i større mængder på verdensmarkedet;

i henhold til artikel 6 i forordning nr. 115/67/EØF skal den pris, der fastsættes for raps-, rybs- og solsikkefrø, ligeledes tilpasses med et beløb, der højst er lig med den margin, der er fastsat i nævnte artikel, såfremt denne margin kan få virkning på den normale afsætning af frø høstet i Fællesskabet;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1594/83 af 14. juni 1983 om støtte til olieholdige frø⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1321/90⁽²⁾, fastsættes reglerne for ydelse af støtte til olieholdige frø; efter denne forordning skal det støttebeløb, der ydes i tilfælde af forudfastsættelse, være lig med det beløb, der anvendes på dagen for indgivelse af ansøgningen om forudfastsættelse, reguleret ud fra forskellen mellem den indikativpris, der gælder på selve denne dag, og den, der gælder på den dag, da frøene undergives kontrol i oliemøllen eller foderfabrikken, samt eventuelt ud fra et korrektionsbeløb; i henhold til artikel 35 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83 af 21. september 1983 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 534/90⁽⁴⁾, foretages denne regulering ved at forhøje eller nedsætte det støttebeløb, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgningen, med korrektionsbeløbet og forskellen mellem de i artikel 35 i forordning (EØF) nr. 2681/83 omhandlede indikativpriser;

efter artikel 37 i forordning (EØF) nr. 2681/83 skal korrektionsbeløbet være lig med forskellen mellem verdensmarkedsprisen på raps-, rybs- og solsikkefrø og den terminspris, der gælder ved forsendelse af samme frø inden for den måned, i hvilken de undergives kontrol i oliemøllen, idet nævnte priser fastsættes efter artikel 1, 4 og 5 i forordning nr. 115/67/EØF; når der hverken kan lægges et tilbud eller en børsnoterung til grund, skal de beregningsmåder anvendes, som er fastsat i artikel 37 i

⁽¹⁾ EFT nr. L 163 af 22. 6. 1983, s. 44.

⁽²⁾ EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 55 af 2. 3. 1990, s. 8.

forordning (EØF) nr. 2681/83; den ovennævnte forskel kan reguleres i overensstemmelse med artikel 38 i forordning (EØF) nr. 2681/83 under hensyntagen til priserne på de vigtigste konkurrerende frø;

støtten for raps-, rybs- og solsikkefrø, der er høstet eller forarbejdet i Spanien eller Portugal, justeres i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 478/86⁽¹⁾; i henhold til artikel 95, stk. 2, og artikel 293, stk. 2, i tiltrædelsesakten indføres denne støtte for frø høstet i disse to medlemsstater fra begyndelsen af produktionsåret 1986/87;

ifølge artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 475/86 af 25. februar 1986 om fastsættelse af almindelige regler for kontrolordningen vedrørende de mængder af visse produkter inden for fedtstofsektoren, der overgår til frit forbrug, og priserne på disse i Spanien⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 387/90⁽³⁾, ydes der på visse betingelser en udligningsstøtte; denne udligningsstøtte bør fastsættes for solsikkefrø høstet i Spanien;

i Rådets forordning (EØF) nr. 1920/87⁽⁴⁾ er der fastsat en særstøtte for solsikkefrø høstet og forarbejdet i Portugal; støttebeløbet bør fastsættes;

i artikel 33 i forordning (EØF) nr. 2681/83 er det fastsat, at den endelige støtte efter omregning til hver af de nationale valutaer af det beløb i ecu, der følger af ovennævnte beregning, forhøjet eller nedsat med differencebeløbet, offentliggøres; artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/84⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 431/89⁽⁶⁾, indeholder en definition af de elementer, som differencebeløbene består af; disse elementer er lig med indvirkningen på indikativprisen nedsat med den i artikel 5, stk. 1, i nævnte forordning omhandlede procentsats eller støtten af den koefficient, der er afledt af den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede procentsats; i henhold til disse bestemmelser udgør denne procentsats:

a) for de medlemsstater, som for deres valutaer indbyrdes opretholder en øjeblikkelig margen på kursudsving på 2,25 %, forskellen mellem

— den omregningskurs, der anvendes inden for den fælles landbrugspolitik, og

— den omregningskurs, der følger af centralkursen

b) for de øvrige medlemsstater forskellen mellem:

— forholdet mellem den omregningskurs, der anvendes inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik for den pågældende medlemsstats

valuta, og centralkursen for hver af de i litra a) omhandlede medlemsstaters valutaer, og

— a vista-kursen for den pågældende medlemsstats valuta i forhold til hver af de i litra a) omhandlede medlemsstaters valutaer, således som denne konstateres i løbet af en periode, som skal fastsættes;

de a vista-valutakurser og terminsvalutakurser samt den periode, der skal tages i betragtning ved beregning af differencebeløbene, er fastlagt i forordning (EØF) nr. 1813/84; såfremt terminsvalutakurser ikke er til rådighed for en eller flere måneder, anvendes alt efter tilfældet kursen for den foregående eller følgende måned;

støtten skal fastsættes så ofte, som forholdene på markedet gør det nødvendigt, og således, at det sikres, at den anvendes mindst én gang om ugen; støtten kan dog ændres til enhver tid, såfremt det viser sig nødvendigt;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og noteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, at støtten i ecu og den endelige støtte i hver af de nationale valutaer i henhold til artikel 33 i forordning (EØF) nr. 2681/83 skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning; i henhold til samme artikel skal endvidere ecuens a vista-kurser og terminskurser i de nationale valutaer fastsat i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1813/84 offentliggøres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 2681/83 omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilaget.

2. Størrelsen af den i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 475/86 omhandlede udligningsstøtte for solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag III.

3. Størrelsen af den særstøtte, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1920/87 for solsikkefrø, høstet og forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.

4. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1990/91 for raps- og rybsfrø blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 24. maj 1990 for at tage hensyn til anvendelsen af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1990/91.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

⁽¹⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 55.

⁽²⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

⁽³⁾ EFT nr. L 42 af 16. 2. 1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 18.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 41.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 22. 2. 1989, s. 7.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.	5. term.
	5	6	7 ⁽¹⁾	8 ⁽¹⁾	9 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	1,170	1,170	1,750	1,750	1,750	1,750
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	27,366	26,987	19,920	19,920	19,920	19,920
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	64,86	63,97	46,64	46,66	46,66	46,85
— Nederlandene (hfl.)	72,19	71,19	52,55	52,55	52,55	52,76
— BLØU (bfr./lfr.)	1 321,42	1 303,12	961,88	961,88	961,88	961,88
— Frankrig (ffr.)	208,77	205,79	156,41	156,41	156,41	156,41
— Danmark (dkr.)	244,38	241,00	177,89	177,89	177,89	177,89
— Irland (Ir. £)	23,236	22,905	17,408	17,408	17,408	17,405
— Det Forenede Kongerige (£)	17,611	17,293	14,412	14,365	14,365	14,230
— Italien (lire)	45 888	45 224	34 893	34 893	34 893	34 820
— Grækenland (dr.)	4 779,47	4 667,12	3 986,52	3 932,33	3 932,33	3 787,84
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	178,89	178,89	267,57	267,57	267,57	267,57
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 922,86	3 867,04	2 912,29	2 903,26	2 903,26	2 877,36
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 659,96	5 581,54	4 411,95	4 391,17	4 391,17	4 333,37

⁽¹⁾ Med forbehold af den nedsættelse, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1990/91.

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7 (¹)	3. term. 8 (¹)	4. term. 9 (¹)	5. term. 10 (¹)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	3,670	3,670	4,250	4,250	4,250	4,250
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	29,866	29,487	22,420	22,420	22,420	22,420
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	70,76	69,87	52,49	52,51	52,51	52,70
— Nederlandene (hfl.)	78,78	77,78	59,14	59,14	59,14	59,35
— BLØU (bfr./lfr.)	1 442,14	1 423,84	1 082,59	1 082,59	1 082,59	1 082,59
— Frankrig (ffr.)	228,01	225,04	176,04	176,04	176,04	176,04
— Danmark (dkr.)	266,71	263,32	200,21	200,21	200,21	200,21
— Irland (Ir. £)	25,378	25,047	19,593	19,593	19,593	19,590
— Det Forenede Kongerige (£)	19,372	19,054	16,361	16,314	16,314	16,179
— Italien (lire)	50 138	49 474	39 272	39 272	39 272	39 199
— Grækenland (dr.)	5 259,41	5 147,05	4 529,88	4 475,69	4 475,69	4 331,19
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	561,13	561,13	649,81	649,81	649,81	649,81
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 305,10	4 249,28	3 294,53	3 285,50	3 285,50	3 259,60
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	499,40	499,40	517,26	517,26	517,26	517,26
— i en anden medlemsstat (esc.)	6 159,36	6 080,95	4 929,20	4 908,42	4 908,42	4 850,62

(¹) Med forbehold af den nedsættelse, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1990/91.

BILAG III

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8 (1)	4. term. 9 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	6,890	6,890	6,890	8,600	8,600
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	36,501	36,301	36,101	26,900	26,900
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (2):					
— Tyskland (DM)	86,45	85,98	85,51	63,01	63,01
— Nederlandene (hfl.)	96,28	95,76	95,23	70,96	70,96
— BLØU (bfr./lfr.)	1 762,52	1 752,86	1 743,21	1 298,92	1 298,92
— Frankrig (ffr.)	278,96	277,39	275,82	211,21	211,21
— Danmark (dkr.)	325,96	324,17	322,38	240,22	240,22
— Irland (Ir. £)	31,048	30,873	30,698	23,508	23,508
— Det Forenede Kongerige (£)	23,927	23,759	23,569	19,632	19,632
— Italien (lire)	61 372	61 022	60 672	47 120	47 120
— Grækenland (dr.)	6 499,53	6 427,09	6 337,37	5 390,00	5 390,00
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 314,91	1 314,91
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 627,53	4 598,07	4 565,10	3 461,29	3 461,29
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	8 097,05	8 054,74	8 000,99	6 430,28	6 430,28
— i en anden medlemsstat (esc.)	7 920,07	7 878,69	7 826,11	6 289,73	6 289,73
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	4 598,87	4 569,41	4 536,43	3 432,63	3 432,63
4. Speciel støtte:					
— i Portugal (esc.)	7 920,07	7 878,69	7 826,11	6 289,73	6 289,73

(1) Med forbehold af den nedsættelse, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1990/91.

(2) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0223450.

BILAG IV

En ecu-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9	5. term. 10
DM	2,048040	2,043880	2,040050	2,036500	2,036500	2,027250
hfl.	2,301960	2,297880	2,294020	2,290350	2,290350	2,280050
bfr./lfr.	42,323200	42,306400	42,282900	42,265200	42,265200	42,170600
ffr.	6,903140	6,898650	6,894230	6,890880	6,890880	6,880020
dkr.	7,818820	7,819890	7,822090	7,822340	7,822340	7,821200
Ir. £	0,764033	0,764051	0,764603	0,764961	0,764961	0,767990
£	0,733704	0,736512	0,739123	0,741615	0,741615	0,748699
lire	1 505,62	1 508,13	1 510,26	1 511,80	1 511,80	1 516,67
dr.	201,71200	204,79300	208,14400	210,94400	210,94400	218,41100
esc.	181,13500	181,90100	182,81700	183,84100	183,84100	186,68900
pta.	127,79300	128,22300	128,63600	129,05200	129,05200	130,24400

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1391/90

af 23. maj 1990

om ændring af restitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektorenKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/
89⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

De restitutioner, der skal anvendes ved udførsel i uforar-
bejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for
sukkersektoren, er fastsat i forordning (EØF) nr. 1089/
90⁽³⁾;anvendelsen af de regler, kriterier og gennemførelsesbe-
stemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1089/90på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket
råder over, fører til en ændring af de gældende eksportre-
stitutioner i overensstemmelse med bilaget til denne
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Den restitution, som skal ydes ved udførsel i uforarbejdet
stand af de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f)
og g), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som er fastsat i
bilaget til forordning (EØF) nr. 1089/90 ændres i overens-
stemmelse med de beløb, der nævnes i bilaget til denne
forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 111 af 1. 5. 1990, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om ændring af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

Produktkode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb for 100 kg tørstof ⁽²⁾
1702 40 10 100		29,08
1702 60 10 000		29,08
1702 60 90 000	0,2908	
1702 90 30 000		29,08
1702 90 60 000	0,2908	
1702 90 71 000	0,2908	
1702 90 90 900	0,2908	
2106 90 30 000		29,08
2106 90 59 000	0,2908	

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EØF) nr. 394/70). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1469/77 nævnte produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1392/90
af 23. maj 1990
om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/
89 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 1898/89 ⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1286/90 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i
forordning (EØF) nr. 1898/89 på de oplysninger, som

Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til, at den
for tiden gældende importafgift må ændres i overens-
stemmelse med artikel 1 i bilaget til nærværende forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgift fastsættes for melasse, også affar-
vet, henhørende under KN-kode 1703 10 00 og
1703 90 00, til 0,81 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 184 af 30. 6. 1989, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 127 af 17. 5. 1990, s. 6.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1393/90
af 23. maj 1990
om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
 Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
 gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
 oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
 571/89⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
 og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 805/68
 anvendes der en importafgift for de i artikel 1, stk. 1, litra
 a), i samme forordning nævnte produkter; i artikel 12 er
 det anvendte afgiftsbeløb defineret som en procentdel af
 basisimportafgiften;

for frosset kød, som er anført i afdeling b) i bilaget til
 nævnte forordning under KN-kode 0202 10 00 og
 0202 20 10, fastsættes basisimportafgiften på grundlag af
 forskellen mellem:

- dels orienteringsprisen multipliceret med en koef-
 ficient, der udtrykker det inden for Fællesskabet bestå-
 ende forhold mellem prisen på fersk kød i samme
 tilbudsform af en kvalitet, der kan konkurrere med det
 pågældende frosne kød og gennemsnitsprisen for
 voksent kvæg
- dels tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for
 frosset kød, forhøjet med tolden og med et fast beløb,
 der omfatter de specifikke omkostninger i forbindelse
 med indførselen;

ovennævnte koeficient, der beregnes efter reglerne i
 artikel 11, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, er
 fastsat til 1,69, og det faste beløb, der er anført i artikel 11,
 stk. 2, litra b), i samme forordning, er fastsat til 6,65 ECU,
 begge ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 586/77 af
 18. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestem-
 melserne for importafgifter for oksekød og om ændring af
 forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif⁽³⁾,
 senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3988/87⁽⁴⁾;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på
 Fællesskabets repræsentative markeder er højere end

orienteringsprisen, er den importafgift, der anvendes, i
 forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 75 %, hvis markedsprisen er højst 102 % af oriente-
 ringsprisen
- b) 50 %, hvis markedsprisen er højere end 102 % og
 højst 104 % af orienteringsprisen
- c) 25 %, hvis markedsprisen er højere end 104 % og
 højst 106 % af orienteringsprisen
- d) 0 %, hvis markedsprisen er højere end 106 % af orien-
 teringsprisen;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på
 Fællesskabets repræsentative markeder højst er lig med
 orienteringsprisen, er den importafgift, der anvendes, i
 forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 100 %, hvis markedsprisen er mindst 98 % af oriente-
 ringsprisen
- b) 105 %, hvis markedsprisen er lavere end 98 % og
 mindst 96 % af orienteringsprisen
- c) 110 %, hvis markedsprisen er lavere end 96 % og
 mindst 90 % af orienteringsprisen
- d) 114 %, hvis markedsprisen er lavere end 90 % af
 orienteringsprisen;

de orienteringspriser for voksent kvæg, der er gældende
 fra den 14. maj 1990, er fastsat ved Rådets forordning
 (EØF) nr. 1188/90⁽⁵⁾;

den af Rådet fastsatte orienteringspris nedsættes ved
 Kommissionens forordning (EØF) nr. 1252/90 af 11. maj
 1990 om fastsættelse af de priser og beløb, som Rådet har
 fastsat i ecu for oksekød og nedsat som følge af den
 monetære justering den 5. januar 1990⁽⁶⁾;

tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for frosset kød
 fastlægges på grundlag af verdensmarkedsprisen, som
 beregnes ud fra de med hensyn til kvalitet og kvantitet
 mest repræsentative indkøbsmuligheder, der er konsta-
 teret i en nærmere bestemt periode, som går forud for
 fastlæggelsen af basisimportafgiften, og under særlig
 hensyntagen til den forventede udvikling på markedet for
 frosset kød, de mest repræsentative priser på markedet i
 tredjelande for fersk eller kølet kød af en kategori, der
 konkurrerer med frosset kød, og de indvundne erfaringer;

for frosset kød, som er anført i afdeling b) i bilaget til
 forordning (EØF) nr. 805/68 under KN-kode 0202 20 50,
 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 og 0202 30 90, er
 basisimportafgiften lig med basisimportafgiften for de

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 4. 3. 1989, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 121 af 12. 5. 1990, s. 30.

under KN-kode 0202 10 00 og 0202 20 10 anførte produkter multipliceret med en fast koefficient, der fastsættes for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 586/77;

de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske købsmuligheder eller som ikke angår repræsentative mængder, bør ikke benyttes ved fastlæggelsen af tilbudspriserne franko grænse; de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør heller ikke benyttes;

så længe tilbudsprisen franko grænse for frosset kød afviger med under 1 regningsenhed pr. 100 kg fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 er den på Fællesskabets repræsentative markeder noterede pris for voksent kvæg den pris, som fastlægges på grundlag af de i et nærmere fastsat tidsrum noterede priser på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat for forskellige kategorier af voksent kvæg eller kød af disse dyr, under hensyntagen dels til betydningen af hver af disse kategorier, dels til den forholdsmæssige størrelse af hver medlemsstats kvægbestand;

den pris for voksent kvæg, der noteres på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat, er lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved vejningskoefficienterne — af de priser, som har dannet sig for kvaliteternes af voksent kvæg og kød af disse dyr inden for en periode på syv dage i pågældende medlemsstat i et tilsvarende engros-handelsled; den pris på voksent kvæg, der konstateres på det eller de repræsentative markeder i Det Forenede Kongerige, korrigeres for den præmie, der ydes producenterne i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 1347/86⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4132/88⁽²⁾; de repræsentative markeder, kategorierne og kvaliteternes af produkterne samt vejningskoefficienterne er fastsat i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77 af 18. marts 1977 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1646/89⁽⁴⁾;

for medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kategori eller kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af disse markeder; for de repræsentative markeder,

der afholdes flere gange inden for syvdagesperioden, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert marked; for Italiens vedkommende er prisen for hver kategori og kvalitet lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved de særlige vejningskoefficienter, der er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 — af de priser, der er registreret i overkuds- og undeskudszonerne; den pris, der registreres i overskudszonen, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af markederne inden for denne zone; for Det Forenede Kongeriges vedkommende multipliceres de vejede gennemsnitspriser, der er noteret på de repræsentative markeder i henholdsvis Storbritannien og Nordirland, med den i nævnte bilag II fastsatte koefficient;

såfremt noteringerne ikke er et resultat af prisen »levende vægt eksklusiv afgifter«, multipliceres noteringerne for de forskellige kategorier og kvaliteter med de koefficienter for omregning til levende vægt, der er fastsat i bilag II til nævnte forordning, og for Italiens vedkommende forinden forhøjet eller nedsat med de korrektionsbeløb, der er fastsat i samme bilag;

såfremt en eller flere medlemsstater træffer foranstaltninger, især af veterinære eller sundhedsmæssige grunde, der påvirker den normale udvikling i de noteringer, der registreres på deres markeder, kan Kommissionen enten undlade at tage hensyn til de noteringer, der registreres på det eller de pågældende markeder, eller anvende de noteringer, der sidst er registreret på det eller de pågældende markeder før iværksættelsen af disse foranstaltninger;

såfremt der ikke foreligger oplysninger, fastsættes de noteringer, der er registreret på Fællesskabets repræsentative markeder, under særlig hensyntagen til de sidst kendte noteringer;

så længe den pris for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, afviger med mindre end 0,24 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den pris, der tidligere blev anvendt, opretholdes sidstnævnte pris;

importafgifterne skal fastsættes under iagttagelse af de forpligtelser, der følger af de af Fællesskabet indgåede internationale aftaler;

Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽⁵⁾ fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

de forskellige tilbudsformer for oksekød er defineret i forordning (EØF) nr. 586/77;

⁽¹⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 30. 12. 1988, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 162 af 13. 6. 1989, s. 22.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

i overensstemmelse med artikel 33, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

importafgifterne fastsættes før den 27. i hver måned og gælder fra den første mandag i den følgende måned; disse importafgifter kan ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser i tilfælde af ændring af basisimportafgiften eller som følge af forandringer i de priser, der noteres på Fællesskabets repræsentative markeder;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽²⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a

vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af bestemmelserne i de nævnte forordninger og særlig af de oplysninger og noteringer, hvortil Kommissionen har fået kendskab, at importafgifterne for frosset oksekød bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for frosset oksekød fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb
	— Nettovægt —
0202 10 00	(¹) 197,163
0202 20 10	(¹) 197,163
0202 20 30	(¹) 157,730
0202 20 50	(¹) 246,454
0202 20 90	(¹) 295,745
0202 30 10	(¹) 246,454
0202 30 50	(¹) 246,454
0202 30 90	(¹) 339,120
0206 29 91	(¹) 339,120

(¹) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgifter ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1394/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 571/89⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 805/68 anvendes der en importafgift for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordningen nævnte produkter; i artikel 12 er det anvendte afgiftsbeløb defineret som en procentdel af basisimportafgiften;

for hornkvæg fastsættes basisimportafgiften på grundlag af forskellen mellem dels orienteringsprisen og dels tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse forhøjet med toldincidensen; tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse beregnes ud fra de med hensyn til kvalitet og kvantitet mest repræsentative købsmuligheder, der er konstateret i en vis periode, for hornkvæg samt for fersk og kølet kød, som er anført i afdeling a) i bilaget til nævnte forordning under KN-code 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11 og 0201 20 19, under særlig hensyntagen til udbuds- og efterspørgselssituationen, verdensmarkedspriserne for frosset kød af en kategori, der konkurrerer med fersk eller kølet kød, og de indvundne erfaringer;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder er højere end orienteringsprisen, er den anvendte importafgift i forhold til basisimportafgiften lig med:

- 75 %, hvis markedsprisen er højst 102 % af orienteringsprisen;
- 50 %, hvis markedsprisen er højere end 102 % og højst 104 % af orienteringsprisen;
- 25 %, hvis markedsprisen er højere end 104 % og højst 106 % af orienteringsprisen;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 4. 3. 1989, s. 43.

- 0 %, hvis markedsprisen er højere end 106 % af orienteringsprisen;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder højst er lig med orienteringsprisen, er den anvendte importafgift i forhold til basisimportafgiften lig med:

- 100 %, hvis markedsprisen er mindst 98 % af orienteringsprisen;
- 105 %, hvis markedsprisen er lavere end 98 % og mindst 96 % af orienteringsprisen;
- 110 %, hvis markedsprisen er lavere end 96 % og mindst 90 % af orienteringsprisen;
- 114 %, hvis markedsprisen er lavere end 90 % af orienteringsprisen;

i henhold til artikel 10, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 er basisimportafgiften for det i afdeling a), c) og d) i bilaget anførte kød lig med den for hornkvæg fastlagte basisimportafgift multipliceret med en fast koefficient, der fastsættes for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 586/77 af 18. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne for importafgifter for oksekød og om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3988/87⁽⁴⁾;

de orienteringspriser for voksent kvæg, der er gældende fra den 14. maj 1990, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1188/90⁽⁵⁾;

den af Rådet fastsatte orienteringspris nedsættes ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1252/90 af 11. maj 1990 om fastsættelse af de priser og beløb, som Rådet har fastsat i ecu for oksekød og nedsat som følge af den monetære justering den 5. januar 1990⁽⁶⁾;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 586/77 er det fastsat, at basisimportafgiften beregnes efter den i artikel 3 anførte metode og på grundlag af samtlige tilbudspriser franko grænse, der er repræsentative for Fællesskabet, og som er fastsat for produkterne i hver af de kategorier og tilbudsformer, der er fastsat i artikel 2, og som særlig er et resultat af de priser, der er angivet i de tolddokumenter, der ledsager de produkter, som indføres fra tredjelands, eller af andre oplysninger med hensyn til de eksportpriser, der anvendes af tredjelandsene;

⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 121 af 12. 5. 1990, s. 30.

de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske købsmuligheder eller som angår ikke repræsentative mængder, bør dog ikke benyttes; de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør heller ikke benyttes;

såfremt der for en eller flere kategorier af levende dyr eller tilbudsformer for kød ikke kan konstateres en tilbudspris franko grænse, skal den senest foreliggende pris anvendes ved beregningen;

såfremt tilbudsprisen franko grænse afviger med under 0,60 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

i henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68 fastsættes der en særlig basisimportafgift for visse tredjelande på grundlag af forskellen mellem dels orienteringsprisen og dels gennemsnittet af de priser, der er konstateret i en nærmere angivet periode, forhøjet med toldincidensen;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 611/77 af 18. marts 1977⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 925/77⁽²⁾, er det fastsat, at den særlige importafgift for produkter, der har oprindelse i og indføres fra Østrig, Sverige og Schweiz, fastsættes på grundlag af det vejede gennemsnit af de priser på voksent hornkvæg, der er noteret på de repræsentative markeder i nævnte tredjelande; vejningskoefficienterne og de repræsentative markeder er fastsat i bilagene til forordning (EØF) nr. 611/77;

ved beregningen af den særlige importafgift benyttes den gennemsnitlige pris kun, når den er mindst 1,21 ECU højere pr. 100 kg levende vægt end tilbudsprisen franko grænse fastsat i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68;

såfremt den gennemsnitlige pris afviger med under 0,60 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

såfremt et eller flere af ovennævnte tredjelande bl.a. af sundhedsmæssige grunde træffer foranstaltninger, der berører de priser, der noteres på deres marked, kan Kommissionen benytte de priser, som senest er noteret inden gennemførelsen af disse foranstaltninger;

i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 er den på Fællesskabets repræsentative markeder noterede pris for voksent kvæg den pris, som fastlægges på grundlag af de i et nærmere fastsat tidsrum noterede priser på det eller de repræsentative markeder i hver

medlemsstat for forskellige kategorier af voksent kvæg eller kød af disse dyr under hensyn dels til betydningen af hver af disse kategorier, dels til den forholdsmæssige størrelse af hver medlemsstats kvægbestand;

den pris for voksent kvæg, der noteres på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat, er lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved vejningskoefficienterne — af de priser, der har dannet sig for kvaliteternes af voksent kvæg og kød af disse dyr inden for en periode på syv dage i den pågældende medlemsstat i et tilsvarende engros-handelsled; den pris på voksent kvæg, der konstateres på det eller de repræsentative markeder i Det Forenede Kongerige, korrigeres for den præmie, der ydes producenterne i medfør af forordning (EØF) nr. 1347/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4132/88⁽⁴⁾; de repræsentative markeder, kategorierne og kvaliteternes af produkterne samt vejningskoefficienterne er fastsat i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77 af 18. marts 1977 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1646/89⁽⁶⁾;

for medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af disse markeder; for de repræsentative markeder, der afholdes flere gange inden for syvdagesperioden, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert marked; for Italiens vedkommende er prisen for hver kategori og kvalitet lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved de særlige vejningskoefficienter, der er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 — af de priser, der er registreret i overkuds- og underskudszonerne; den pris, der registreres i overskudszone, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af markederne inden for denne zone; for Det Forenede Kongeriges vedkommende multipliceres de vejede gennemsnitspriser for voksent kvæg, der er noteret på de repræsentative markeder i henholdsvis Storbritannien og Nordirland, med den i nævnte bilag II fastsatte koefficient;

såfremt noteringerne ikke er et resultat af prisen »levende vægt eksklusive afgifter«, multipliceres noteringerne for de forskellige kategorier og kvaliteter med de koefficienter for omregning til levende vægt, der er fastsat i bilag II til nævnte forordning, og for Italiens vedkommende forinden forhøjet eller nedsat med de korrektionsbeløb, der er fastsat i samme bilag;

⁽¹⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 14.

⁽²⁾ EFT nr. L 109 af 30. 4. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 362 af 30. 12. 1988, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 162 af 13. 6. 1989, s. 22.

såfremt en eller flere medlemsstater træffer foranstaltninger, især af veterinære eller sanitære grunde, der påvirker den normale udvikling i de noteringer, der registreres på deres markeder, kan Kommissionen enten undlade at tage hensyn til de noteringer, der registreres på det eller de pågældende markeder, eller anvende de noteringer, der sidst er registreret på det eller de pågældende markeder før iværksættelsen af disse foranstaltninger;

såfremt der ikke foreligger oplysninger, fastsættes de noteringer, der registreres på Fællesskabets repræsentative markeder, under særlig hensyntagen til de senest kendte noteringer;

så længe den pris for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, afviger med mindre end 0,24 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den pris, der tidligere blev anvendt, opretholdes sidstnævnte pris;

importafgifterne skal fastsættes under hensyntagen til forpligtelserne i de internationale aftaler, Fællesskabet har indgået; der bør endvidere tages hensyn til Rådets forordning (EØF) nr. 314/83 af 24. januar 1983 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien⁽¹⁾ og Rådets afgørelse 87/605/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af tillægsprotokollen til samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien⁽²⁾, hvori der er fastsat en nedsættelse af afgiften ved indførsel til Fællesskabet af visse produkter fra oksekødssektoren med oprindelse i og indført fra Jugoslavien;

Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽³⁾ fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

de forskellige tilbudsformer for oksekød er defineret i forordning (EØF) nr. 586/77;

i overensstemmelse med artikel 33, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning i Den Kombinerede Nomenklatur;

importafgifterne og de særlige importafgifter fastsættes før den 27. i hver måned og gælder fra den første mandag i den følgende måned; disse importafgifter kan ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser i tilfælde af ændring af basisimportafgiften, af den særlige basisimportafgift eller som følge af forandringer i de priser, der noteres på Fællesskabets repræsentative markeder;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste led, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85^(*), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87^(†), fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af bestemmelserne i de nævnte forordninger og særlig af de oplysninger og noteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, at importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, bør fastsættes som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1990.

⁽¹⁾ EFT nr. L 41 af 14. 2. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 389 af 31. 12. 1987, s. 72.

⁽³⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

^(*) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

^(†) EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

(ECU/100 kg)

KN-kode	Jugoslavien (2)	Østrig/Sverige/Schweiz	Andre tredjelande
— Levende vægt —			
0102 90 10	—	16,963	(1) 124,192
0102 90 31	21,788	(1) 16,963	(1) 124,192
0102 90 33	—	16,963	(1) 124,192
0102 90 35	21,788	16,963	(1) 124,192
0102 90 37	21,788	16,963	(1) 124,192
— Nettovægt —			
0201 10 10	—	32,230	(1) 235,964
0201 10 90	41,397	32,230	(1) 235,964
0201 20 21	—	32,230	(1) 235,964
0201 20 29	41,397	32,230	(1) 235,964
0201 20 31	—	25,785	(1) 188,771
0201 20 39	33,118	25,785	(1) 188,771
0201 20 51	49,677	38,676	(1) 283,157
0201 20 59	49,677	38,676	(1) 283,157
0201 20 90	—	48,345	(1) 353,946
0201 30 00	—	55,300	(1) 404,864
0206 10 95	—	55,300	(1) 404,864
0210 20 10	—	48,345	353,946
0210 20 90	—	55,300	404,864
0210 90 41	—	55,300	404,864
0210 90 90	—	55,300	404,864
1602 50 10	—	55,300	404,864
1602 90 61	—	55,300	404,864

(1) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgifter ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(2) Denne afgift gælder kun for produkter, der er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1368/88 (EFT nr. L 126 af 20. 5. 1988, s. 26).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1395/90
af 23. maj 1990
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89⁽²⁾, særlig
artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om
indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati,
henhørende under KN-kode 1006 10, 1006 20 og
1006 30⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1546/87⁽⁴⁾,
særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 791/90⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1301/90⁽⁶⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 791/90 nævnte
bestemmelser på de tilbudspriser og de dagsnoteringer,
som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1:

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i
forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 85 af 31. 3. 1990, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 129 af 19. 5. 1990, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Portugal	Ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86	AVS/OLT (¹) (²) (³)	Tredjelande (undtagen AVS/OLT) (³)
1006 10 21	—	—	156,25	319,71
1006 10 23	—	233,43	152,02	311,24
1006 10 25	—	233,43	152,02	311,24
1006 10 27	—	233,43	152,02	311,24
1006 10 92	—	—	156,25	319,71
1006 10 94	—	233,43	152,02	311,24
1006 10 96	—	233,43	152,02	311,24
1006 10 98	—	233,43	152,02	311,24
1006 20 11	—	—	196,22	399,64
1006 20 13	—	291,79	190,92	389,05
1006 20 15	—	291,79	190,92	389,05
1006 20 17	—	291,79	190,92	389,05
1006 20 92	—	—	196,22	399,64
1006 20 94	—	291,79	190,92	389,05
1006 20 96	—	291,79	190,92	389,05
1006 20 98	—	291,79	190,92	389,05
1006 30 21	13,05	—	251,59	527,03
1006 30 23	12,97	457,24	292,94	609,65
1006 30 25	12,97	457,24	292,94	609,65
1006 30 27	12,97	457,24	292,94	609,65
1006 30 42	13,05	—	251,59	527,03
1006 30 44	12,97	457,24	292,94	609,65
1006 30 46	12,97	457,24	292,94	609,65
1006 30 48	12,97	457,24	292,94	609,65
1006 30 61	13,90	—	268,29	561,29
1006 30 63	13,90	490,16	314,42	653,55
1006 30 65	13,90	490,16	314,42	653,55
1006 30 67	13,90	490,16	314,42	653,55
1006 30 92	13,90	—	268,29	561,29
1006 30 94	13,90	490,16	314,42	653,55
1006 30 96	13,90	490,16	314,42	653,55
1006 30 98	13,90	490,16	314,42	653,55
1006 40 00	4,91	—	82,89	171,78

(¹) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i forordning (EØF) nr. 715/90.

(²) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

(³) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1396/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89 ⁽²⁾, særlig
artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2638/89 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1302/90 ⁽⁴⁾;de nuværende priser, herunder cif-priserne ved ter-
minskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de fortiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. De præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for ris og brudris med oprindelse i Portugal skal
forhøjes, fastsættes til nul.2. De præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 28. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 11.⁽⁴⁾ EFT nr. L 129 af 19. 5. 1990, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1397/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2902/89⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4014/88⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4015/88⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4016/88⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 21. og 22. maj 1990, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 25. maj 1990.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 280 af 29. 9. 1989, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 3.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenolieektoren

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	50,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	50,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	60,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg
- b) Tunesien : 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- c) Tyrkiet : 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- d) Algeriet og Marokko : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenolieektoren

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	11,00
0711 20 90	11,00
1522 00 31	25,00
1522 00 39	40,00
2306 90 19	6,16

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1398/90

af 23. maj 1990

om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i Albanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og
grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1119/89⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 830/90 af 30. marts 1990 om fastsættelse af referencepriser for tomater for produktionsåret 1990⁽³⁾ fastsatte for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 136,75 ECU pr. 100 kg for maj måned 1990;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering, eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

den af Kommissionen fastsatte tilbudspris er blevet nedsat i overensstemmelse med artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 784/90 af 29. marts 1990 om fastsættelse af nedsættelseskoefficienten for landbrugspriser for produktionsåret 1990/91 som følge af den monetære

justering den 5. januar 1990 og om ændring af de priser og beløb, der er fastsat i ecu for samme produktionsår⁽⁴⁾;

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85⁽⁶⁾, skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder; disse noteringer skal i givet fald multipliceres med den koefficient, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, anden tankestreg, i forordning (EØF) nr. 830/90;

for tomater med oprindelse i Albanien har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse tomater;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁸⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel af tomater med oprindelse i Albanien (KN-kode 0702 00) opkræves der en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 1,68 ECU pr. 100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. maj 1990.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 86 af 31. 3. 1990, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 102.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1399/90

af 23. maj 1990

om indførelse af korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførelse til De Ti af auberginer fra Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3709/89 af 4. december 1989⁽¹⁾ om generelle gennemførelsesbestemmelser for akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, for så vidt angår udligningsmekanismen ved indførelse af frugt og grønsager fra Spanien, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

ifølge artikel 152 i tiltrædelsesakten indføres fra den 1. januar 1990 en udligningsmekanisme ved indførelse til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985, i det følgende benævnt »De Ti«, for de frugter og grønsager med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer), na for hvilke der er fastsat en referencpris over for tredjelande;

ved forordning (EØF) nr. 3709/89 blev der fastsat generelle gennemførelsesbestemmelser for ovennævnte udligningsmekanisme;

Fællesskabets tilbudspris for auberginer, der gælder over for Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer), blev for produktionsåret 1990 fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 575/90⁽²⁾;

den af Kommissionen fastsatte tilbudspris er blevet nedsat i overensstemmelse med artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 784/90 af 29. marts 1990 om fastsættelse af nedsættelseskoefficienten for landbrugspriser for produktionsåret 1990/91 som følge af den monetære justering den 5. januar 1990 og om ændring af de priser og beløb, der er fastsat i ecu for samme produktionsår⁽³⁾;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3815/89⁽⁴⁾ blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for udligningsmekanismen ved indførelse af frugt og grønsager fra Spanien (med undtagelse af de Kanariske Øer);

for auberginer lå den spanske tilbudspris, der beregnes ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3709/89, i to markedsdage i træk mindst 0,6 ECU under Fællesskabets tilbudspris; der bør derfor for disse produkter fra Spanien (med undtagelse af De Kanariske Øer) indføres et korrektionsbeløb svarende til forskellen mellem Fællesskabets tilbudspris og den spanske tilbudspris;

for at sikre, at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af den spanske tilbudspris:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes indenfor en a vistamargen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs, multipliceret med den justeringsfaktor, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁶⁾;

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførelse til De Ti af auberginer (KN-kode 0709 30 00) fra Spanien (med undtagelse af de Kanariske Øer) opkræves der et korrektionsbeløb på 12,73 ECU/100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 363 af 13. 12. 1989, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 59 af 8. 3. 1990, s. 18.

⁽³⁾ EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 102.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 28.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1400/90
af 23. maj 1990

om ophævelse af forordning (EØF) nr. 329/90 om anvendelse af toldsatsen i den fælles toldtarif på indførsler af friske citroner med oprindelse i Cypern

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1252/73 af 14. maj 1973 om indførsel af citrusfrugter med oprindelse i Cypern⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 329/90⁽²⁾ har anvendt toldsatsen i den fælles toldtarif på indførsler af friske citroner med oprindelse i Cypern;

i henhold til artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1252/73 vedbliver denne ordning at være i kraft indtil de noteringer, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, i samme forordning — multipliceret med tilpasningskoefficienterne og efter fradrag af andre importafgifter end told — på tre på

hinanden følgende børsdage på de af Fællesskabets repræsentative markeder, der har de laveste noteringer, forbliver lig med eller højere end den pris, der er defineret i artikel 3 i nævnte forordning;

den aktuelle udvikling af de noteringer, som er konstateret for varer med oprindelse i Cypern på de repræsentative markeder, viser, at de i artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1252/73 fastsatte betingelser er opfyldt; derfor bør forordning (EØF) nr. 329/90 ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1.

Forordning (EØF) nr. 329/90 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1973, s. 113.

⁽²⁾ EFT nr. L 36 af 8. 2. 1990, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1401/90

af 23. maj 1990

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 201/90 ⁽²⁾,
særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89 ⁽⁴⁾, særlig
artikel 12, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veks-
lurskurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugs-
politikks rammer ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1636/87 ⁽⁶⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
1043/90 ⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1308/90 ⁽⁸⁾;Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87 ⁽⁹⁾ ændrede Rådets
forordning (EØF) nr. 2744/75 ⁽¹⁰⁾ for så vidt angår
produkter henhørende under KN-kode 2302 10, 2302 20,
2302 30 og 2302 40;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
22. maj 1990;ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalens-
koefficienterne;den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af
basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1579/74 ⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1740/78 ⁽¹²⁾, ændres i overensstemmelse med bilaget til
nævrende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-
ning (EØF) nr. 2744/75, og som er fastsat i bilaget til den
ændrede forordning (EØF) nr. 1043/90, ændres i overens-
stemmelse med bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1990, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 107 af 27. 4. 1990, s. 41.⁽⁸⁾ EFT nr. L 129 af 19. 5. 1990, s. 19.⁽⁹⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.⁽¹²⁾ EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb		
	Portugal	AVS eller OLT	Tredjelände (undtagen AVS eller OLT)
0714 10 10 ⁽¹⁾	59,67	129,53	136,18
0714 10 91	56,65	133,16	133,16
0714 10 99	59,67	131,35	136,18
0714 90 11	56,65	133,16	133,16
0714 90 19	59,67	131,35 ⁽²⁾	136,18
1102 90 10	108,01	239,69	245,73
1103 19 30	108,01	239,69	245,73
1103 29 20	108,01	239,69	245,73
1104 11 10	60,80	135,82	138,84
1104 11 90	119,34	266,32	272,36
1104 21 10	93,66	213,06	216,08
1104 21 30	93,66	213,06	216,08
1104 21 50	147,67	332,90	338,94
1104 21 90	60,80	135,82	138,84
1106 20 10	59,67	129,53 ⁽²⁾	136,18
1107 10 91	111,72	237,02	247,90 ⁽²⁾
1107 10 99	86,22	177,10	187,98
1107 20 00	98,69	206,40	217,28 ⁽²⁾

⁽¹⁾ 6% *ad valorem* under visse forudsætninger.

⁽²⁾ I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

⁽³⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:

- produkter henhørende under KN-kode ex 0714 10 91,
- produkter henhørende under KN-kode 0714 90 11 og arrow-root henhørende under KN-kode 0714 90 19
- mel og marv af arrow-root henhørende under KN-kode 1106 20
- stivelse af arrow-root henhørende under KN-kode 1108 19 90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1402/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for
fåre- og gedekød⁽¹⁾ særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for levende får og geder samt for fåre- og
gedekød bortset fra frosset kød er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 3868/89⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1038/90⁽³⁾;den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og
visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprin-
delse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller ide oversøiske lande og territorier, er fastsat i Rådets
forordning (EØF) nr. 715/90⁽⁴⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 3868/89, på de oplysninger og noteringer,
som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1.*Importafgifterne for levende får og geder samt fåre- og
gedekød bortset fra frosset kød fastsættes som angivet i
bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 374 af 22. 12. 1989, s. 51.⁽³⁾ EFT nr. L 107 af 27. 4. 1990, s. 32.⁽⁴⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød

(ECU/100 kg)

KN-kode	Uge 23 4. til 10. juni 1990	Uge 24 11. til 17. juni 1990	Uge 25 18. til 24. juni 1990	Uge 26 25. juni til 1. juli 1990
0104 10 90 ⁽¹⁾	113,552	108,185	102,766	97,346
0104 20 90 ⁽¹⁾	113,552	108,185	102,766	97,346
0204 10 00 ⁽²⁾	241,600	230,180	218,650	207,120
0204 21 00 ⁽²⁾	241,600	230,180	218,650	207,120
0204 22 10 ⁽²⁾	169,120	161,126	153,055	144,984
0204 22 30 ⁽²⁾	265,760	253,198	240,515	227,832
0204 22 50 ⁽²⁾	314,080	299,234	284,245	269,256
0204 22 90 ⁽²⁾	314,080	299,234	284,245	269,256
0204 23 00 ⁽²⁾	439,712	418,928	397,943	376,958
0204 50 11 ⁽²⁾	241,600	230,180	218,650	207,120
0204 50 13 ⁽²⁾	169,120	161,126	153,055	144,984
0204 50 15 ⁽²⁾	265,760	253,198	240,515	227,832
0204 50 19 ⁽²⁾	314,080	299,234	284,245	269,256
0204 50 31 ⁽²⁾	314,080	299,234	284,245	269,256
0204 50 39 ⁽²⁾	439,712	418,928	397,943	376,958
0210 90 11 ⁽³⁾	314,080	299,234	284,245	269,256
0210 90 19 ⁽³⁾	439,712	418,928	397,943	376,958

⁽¹⁾ Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

⁽²⁾ Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EØF) nr. 753/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82, (EØF) nr. 3652/89, (EØF) nr. 3989/89, (EØF) nr. 479/90 og (EØF) nr. 952/90.

⁽³⁾ Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1403/90
af 23. maj 1990
om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for
fåre- og gedekød⁽¹⁾ særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal anvendes ved indførsel af frosset fåre-
og gedekød, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3869/89⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1039/90⁽³⁾;

den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og
visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprin-
delse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i

de oversøiske lande og territorier, er fastsat i Rådets
forordning (EØF) nr. 715/90⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og bestemmelser, der er nævnt i
forordning (EØF) nr. 3869/89, på de oplysninger og note-
ringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at
ændre importafgifterne som angivet i bilaget til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for frosset fåre- og gedekød fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. juni 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 374 af 22. 12. 1989, s. 54.

⁽³⁾ EFT nr. L 107 af 27. 4. 1990, s. 34.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

KN-kode	Uge 23 4. til 10. juni 1990	Uge 24 11. til 17. juni 1990	Uge 25 18. til 24. juni 1990	Uge 26 25. juni til 1. juli 1990
0204 30 00	182,950	174,385	165,738	157,090
0204 41 00	182,950	174,385	165,738	157,090
0204 42 10	128,065	122,070	116,017	109,963
0204 42 30	201,245	191,824	182,312	172,799
0204 42 50	237,835	226,701	215,459	204,217
0204 42 90	237,835	226,701	215,459	204,217
0204 43 00	332,969	317,381	301,643	285,904
0204 50 51	182,950	174,385	165,738	157,090
0204 50 53	128,065	122,070	116,017	109,963
0204 50 55	201,245	191,824	182,312	172,799
0204 50 59	237,835	226,701	215,459	204,217
0204 50 71	237,835	226,701	215,459	204,217
0204 50 79	332,969	317,381	301,643	285,904

(¹) Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 715/90 og (EØF) nr. 753/90 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82, (EØF) nr. 3652/89, (EØF) nr. 3989/89, (EØF) nr. 479/90 og (EØF) nr. 952/90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1404/90
af 23. maj 1990

om visse supplerende bestemmelser for anvendelsen af den supplerende mekanisme for samhandelen i sektoren for frugt og grønsager, for så vidt angår tomater, salat, bredbladet endivie, gulerødder, artiskokker, meloner, abrikoser, ferskner og jordbær

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3210/89 af 23. oktober 1989 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen for så vidt angår friske frugter og grønsager⁽¹⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 816/89⁽²⁾ er der med gyldighed fra den 1. januar 1990 fastsat en liste over de produkter, som den supplerende mekanisme for samhandelen finder anvendelse på inden for sektoren for frugt og grønsager; tomater, salat, bredbladet endivie, gulerødder, artiskokker, meloner, abrikoser, ferskner og jordbær figurerer blandt disse produkter;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3944/89⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 245/90⁽⁴⁾, blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen for så vidt angår friske frugter og grønsager, herefter benævnt »SMS«;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1079/90⁽⁵⁾ blev der for ovennævnte produkter, bortset fra jordbær, fastlagt en periode I for tidsrummet 30. april til 27. maj og for jordbær en periode III 30. april til 13. maj og en periode II 14. til 27. maj, jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89; på baggrund af prognoserne for forsendelserne fra Spanien til det øvrige EF-marked fastsættes en periode I for tomater, salat, bredbladet endivie, gulerødder, artiskokker, meloner og jordbær for juni 1990; disse prognoser giver også anledning til at fastlægge en periode II samt vejledende lofter for ferskner og abrikoser for juni 1990;

der bør erindres om, at bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3944/89 angående det statistiske tilsyn og anvendelsen af udførselsdokumenter for de spanske forsendelser og de forskellige meddelelser fra medlemsstaterne anvendes for at sikre, at SMS kan virke;

da det er nødvendigt at råde over præcise oplysninger, bør meddelelserne til Kommissionen om de statistiske tilsyn med samhandelen ske hyppigt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For tomater henhørende under KN-kode 0702 00 90, hovedsalat henhørende under KN-kode 0705 11 10, anden salat end hovedsalat henhørende under KN-kode 0705 19 00, bredbladet endivie henhørende under KN-kode ex 0705 29 00, gulerødder henhørende under KN-kode ex 0706 10 00, artiskokker henhørende under KN-kode 0709 10 00, meloner henhørende under KN-kode 0807 10 90, abrikoser henhørende under KN-kode 0809 10 00 fra 28. maj til 3. juni og fra 25. juni til 1. juli 1990, ferskner henhørende under KN-kode ex 0809 30 00 fra 28. maj til 3. juni og fra 25. juni til 1. juli 1990 og jordbær henhørende under KN-kode 0810 10 10 fastlægges de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89 omhandlede perioder som anført i bilaget.

2. For abrikoser fra 4. juni 1990 til 24. juni 1990 og for ferskner fra 4. juni 1990 til 24. juni 1990 fastsættes:

— de i tiltrædelsesaktens artikel 83, stk. 1, omhandlede vejledende lofter, og

— de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89 omhandlede perioder

som anført i bilaget.

Artikel 2

1. For forsendelser fra Spanien til den øvrige del af EF-markedet, undtagen Portugal, af de i artikel 1 omhandlede produkter, anvendes forordning (EØF) nr. 3944/89 undtagen artikel 5 og 7.

— Dog sker den i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3944/89 omhandlede meddelelse senest hver tirsdag for de mængder, der er afsendt i den forudgående uge

— i artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3944/89 omhandlede meddelelse to gange om ugen, senest hver tirsdag og torsdag for mængder, der er afsendt siden sidste meddelelse.

2. De i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3944/89 omhandlede meddelelser for de produkter, der er omfattet af en periode II eller en periode III, tilsendes Kommissionen senest hver tirsdag for den forudgående uge.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 312 af 27. 10. 1989, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 86 af 31. 3. 1989, s. 35.

⁽³⁾ EFT nr. L 379 af 28. 12. 1989, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 27 af 31. 1. 1990, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 108 af 28. 4. 1990, s. 79.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

Fastlæggelse af de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3210/89 omhandlede perioder og de i tiltrædelsesaktens artikel 83 omhandlede lofter

Perioden 28. maj til 1. juli 1990

Varebeskrivelse	KN-kode	Periode
Tomater	0702 00 90	I
Hovedsalat	0705 11 10	I
Anden salat end hovedsalat	0705 19 00	I
Bredbladet endivie	ex 0705 29 00	I
Gulerødder	ex 0706 10 00	I
Artiskokker	0709 10 00	I
Meloner	0807 10 90	I
Abrikoser	0809 10 00 (*)	I
Ferskner	ex 0809 30 00 (*)	I
Jordbær	0810 10 10	I

(*) fra 28. maj til 3. juni og fra 25. juni til 1. juli 1990.

Varebeskrivelse	KN-kode	Vejledende lofter (tons)	Periode
Abrikoser	0809 10 00	fra 4. til 24. juni 1990 : 8 000	II
Ferskner	ex 0809 30 00	fra 4. til 24. juni 1990 : 15 000	II

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1405/90

af 23. maj 1990

om ændring af restitutionerne for visse varer fra sukkersektoren udført i form af varer, som ikke henhører under bilag II til Traktaten

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

De restitutionssatser, som fra den 1. maj 1990 skal anvendes for de i bilaget nævnte produkter udført i form af varer, som ikke henhører under bilag II til Traktaten, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1098/90⁽³⁾;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1098/90 på de oplysninger, som

Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til en ændring af de nugældende restitutionssatser i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i forordning (EØF) nr. 1098/90 fastsatte restitutionssatser ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 111 af 1. 5. 1990, s. 31.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om ændring af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

Restitutionssatser i ECU/100 kg:

Hvidt sukker:	29,08	
Råsukker:	26,45	
Roe- eller rørsirup med et indhold i tør tilstand på 85 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invert-sukker, beregnet som saccharose):	$29,08 \times \frac{S^{(1)}}{100}$	eller
Hvis disse sirupper er fremstillet ved opløsning af hvidt sukker eller råsukker i fast form, uanset om opløsningen efterfølges af en invertering:		Satsen fastsat ovenfor pr. 100 kg hvidt sukker eller råsukker anvendt ved opløsning.
Melasse:	—	
Isoglucose ⁽²⁾ :	29,08 ⁽³⁾	

(¹) S^c angiver:

- indholdet af saccharose (herunder invertsukker, beregnet som saccharose) såfremt den pågældende sirup har en renhed på 98 vægtprocent og derover
 - indholdet af sukker, der kan ekstraheres, såfremt den pågældende sirup har en renhed på 85 vægtprocent og derover, men under 98 vægtprocent
- pr. 100 kg sirup.

(²) Produkter fremstillet ved isomerisering af glucose, som i tør tilstand har et vægtindhold på mindst 41 % fructose og et samlet vægtindhold af polysaccharider og oligosaccharider, inklusive indholdet af di- eller tri-saccharider, som ikke overstiger 8,5 %.

(³) Restitutionssats pr. 100 kg tørstof.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1406/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a),

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsuksker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

for råsukskers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsuksker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1714/88⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for

så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁹⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, og som ikke er forarbejdet eller denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

(¹) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

(²) EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

(³) EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

(⁴) EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

(⁵) EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

(⁶) EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

(⁷) EFT nr. L 152 af 18. 6. 1988, s. 23.

(⁸) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

(⁹) EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. maj 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	26,75 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	26,45 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	26,75 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	26,45 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,2908
1701 99 10 100	29,08	
1701 99 10 910	29,08	
1701 99 10 950	28,08	
1701 99 90 100		0,2908

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1407/90

af 23. maj 1990

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den fjerde dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 983/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 983/90 af 19. april 1990 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾ foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 983/90 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den fjerde dellicitation og især en fastsættelse af en maksimumsmængde;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den fjerde dellicitation for hvidt sukker er der ifølge forordning (EØF) nr. 983/90 fastsat en maksimums-eksportrestitution på 31,640 ECU/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 100 af 20. 4. 1990, s. 9.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 21. maj 1990

om bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse af visse handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande

(90/235/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets beslutning 69/494/EØF af 16. december 1969 om gradvis gennemførelse af ensartede aftaler om handelsforbindelser mellem medlemsstaterne og tredjelande og om forhandling af fællesskabsaftaler⁽¹⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For de i bilaget anførte aftaler og protokoller er der senest givet bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse ud over overgangsperioden ved beslutning 89/371/EØF⁽²⁾;

de pågældende medlemsstater har anmodet om bemyndigelse til at forlænge eller videreføre disse aftaler for at undgå en afbrydelse i deres aftalemæssige handelsforbindelser med de pågældende tredjelande;

størstedelen af de områder, inden for hvilke der foreligger nationale aftaler, er nu dækket af fællesskabsaftaler; under disse omstændigheder vil der kun være tale om at give bemyndigelse til opretholdelse af nationale aftaler for områder, der ikke er dækket af fællesskabsaftaler; hertil kommer, at denne bemyndigelse ikke må berøre medlemsstaternes forpligtelser til at undgå, og i givet fald fjerne, enhver uforenelighed mellem disse aftaler og bestemmelserne i fællesskabsretten;

endvidere må bestemmelserne i de aftaler, der skal forlænges eller videreføres, ikke i den pågældende periode udgøre en hindring for gennemførelse af den fælles handelspolitik;

de pågældende medlemsstater har erklæret, at en forlængelse eller stiltiende videreførelse af disse aftaler ikke vil kunne hindre åbningen af fællesskabsforhandlinger med de pågældende tredjelande og overførelse af handelsbestemmelserne i disse aftaler til fællesskabsaftaler eller, i den pågældende periode, vil kunne hæmme vedtagelsen af nødvendige foranstaltninger til opnåelse af ensartethed, hvad angår medlemsstaternes importordninger;

ved afslutning af den konsultation, der er omhandlet i artikel 2 i beslutning 69/494/EØF, blev det, som bekræftet ved ovennævnte erklæringer fra de pågældende medlemsstater, konstateret, at bestemmelserne i de aftaler, som skal forlænges eller videreføres, ikke er til hinder for gennemførelsen af den fælles handelspolitik i den pågældende periode;

under disse omstændigheder kan aftalerne gøres til genstand for en forlængelse eller stiltiende videreførelse for en begrænset periode —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De handelsaftaler og protokoller, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande, og som er anført i bilaget, kan indtil den ud for hvert enkelt land anførte dato forlænges eller stiltiende videreføres inden for områder, der ikke er dækket af aftaler mellem Fællesskabet og de pågældende tredjelande, under forudsætning af, at bestemmelserne i disse aftaler og protokoller ikke er i modstrid med den eksisterende fælles politik.

⁽¹⁾ EFT nr. L 326 af 29. 12. 1969, s. 39.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 15. 6. 1989, s. 42.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1990.

På Rådets vegne

R. MOLLOY

Formand

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro	País tercero	Naturaleza y fecha del Acuerdo	Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el	
Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse	
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung	
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας	Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηράς ανανέωσης	
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Prolonged or tacitly renewed until	
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après prorogation ou tacite reconduction	
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo	
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging	
Estado-membro	País terceiro	Natureza e data do acordo	Prorrogado ou tacitamente renovado até	
(1)	(2)	(3)	(4)	
BENELUX	Israël	Accord commercial/Handelsakkoord	29. 8. 1958	31. 8. 1991
	Philippines/ Filippijnen	Accord commercial/Handelsakkoord	14. 3. 1967	11. 10. 1991
ITALIA	Cuba	Scambio di note	9. 9. 1950	8. 9. 1991
	India	Accordo commerciale e scambio di lettere	6. 10. 1959 7. 7. 1964	30. 6. 1991
	Libano	Accordo commerciale	4. 11. 1955	10. 9. 1991
	Svizzera	Accordo commerciale	21. 10. 1950	31. 10. 1991
	Yemen	Protocollo addizionale (al trattato d'amicizia e di relazioni economiche del 4. 9. 1937)	5. 10. 1959	31. 12. 1991
DANMARK	Caméroun	Handelsaftale	8. 10. 1962	7. 10. 1991
DEUTSCHLAND	Ekvador	Handelsabkommen	1. 8. 1953	15. 10. 1991
	Kolumbien	Handelsabkommen	9. 11. 1957	10. 11. 1991
ΕΛΛΑΔΑ	Βραζιλία	Εμπορική συμφωνία	9. 6. 1975	2. 7. 1991
	Αιθιοπία	Εμπορική συμφωνία	22. 6. 1959	22. 6. 1991
	Λίβανος	Εμπορική συμφωνία	3. 7. 1958	2. 5. 1991
	Λιθερία	Εμπορική συμφωνία	29. 6. 1973	29. 6. 1991
	Λιθύη	Εμπορική συμφωνία	16. 3. 1957	23. 5. 1991
	Μεξικό	Εμπορική συμφωνία	12. 4. 1960	20. 6. 1991
	Ιράκ	Εμπορική συμφωνία	26. 4. 1956	1. 5. 1991
ESPAÑA	El Salvador	Acuerdo Comercial	2. 12. 1982	23. 9. 1991
	Nicaragua	Convenio de Cooperación Económica	4. 3. 1974	2. 9. 1991
	Senegal	Acuerdo Comercial	15. 11. 1978	3. 10. 1991

(1)	(2)	(3)	(4)	
PORTUGAL	Argélia	Acordo Comercial	16. 6. 1976	15. 10. 1991
	Brasil	Acordo de Comércio	7. 9. 1966	6. 9. 1991
	México	Acordo Económico e Comercial	28. 8. 1980	27. 8. 1991
	Guiné-Bissau	Acordo Comercial	13. 1. 1978	12. 1. 1991
	Marrocos	Acordo Comercial	28. 1. 1977	27. 1. 1991
	Zimbabwe	Acordo Comercial	10. 9. 1982	9. 9. 1991
UEBL/BLEU	Mexique/Mexico	Accord commercial/Handelsakkoord	16. 9. 1950	11. 9. 1991
UNITED KINGDOM	Haiti	Exchange of letters for the establishment of a commercial <i>Modus vivendi</i>	25. 2. 1928	31. 12. 1991

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. marts 1990

om godkendelse af Belgiens støtte til stenkulindustrien i 1990

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(90/236/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Kul- og Stålfællesskab,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 2064/
86/EKSF af 30. juni 1986 om fællesskabsregler for stats-
støtte til kulindustrien (¹), og

ud fra følgende betragtninger:

I

Den belgiske regering har i henhold til artikel 9, stk. 2, i
beslutning nr. 2064/86/EKSF ved skrivelse af 2. oktober
og 6. december 1989 underrettet Kommissionen om de
finansielle foranstaltninger, som den har til hensigt at
gennemføre direkte til fordel for stenkulindustrien i løbet
af 1990.

I henhold til beslutning nr. 2064/86/EKSF træffer
Kommissionen afgørelse om følgende finansieringsforan-
staltninger:

- støtte til dækning af driftstab i henhold til artikel 3 i
nævnte beslutning med 2 922,480 mio. bfr.
- støtte til finansiering af sociale ydelser i stenkulindus-
trien til dækning af forskellen mellem faktiske og
normale sociale udgifter med 327,900 mio. bfr.
- støtte til dækning af udgifter til en supplerende ferie-
ordning for minearbejdere med 110 mio. bfr.

I henhold til den belgiske stats meddelelse er de pågæl-
dende støtteforanstaltninger beregnet til at lette gennem-
førelsen af omstrukturingsplanen for virksomheden
»Kempense Steenkolenmijnen«.

De foranstaltninger, som den belgiske stat påtænker at
gennemføre til fordel for stenkulindustrien, henhører
under bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, i beslutning nr.
2064/86/EKSF. Kommissionen skal derfor i henhold til

beslutningens artikel 10 tage stilling til deres overens-
stemmelse med de mål og de kriterier, der er anført i den
omhandlede beslutning, og deres forenelighed med det
fælles markeds tilfredsstillende funktion.

II

Siden iværksættelsen i 1987 af omstrukturingsplanen,
som var nødvendig på grund af stenkulproduktionens
manglende økonomiske levedygtighed på længere sigt, vil
udvindingskapaciteten være nedsat med 80 % for pr. 31.
december 1990 at være af størrelsesordenen 0,9 mio. tons.

Sammenholdt med året 1986 vil støtten pr. 31. december
1990 være faldet med omkring 80 %.

Den forventede gradvist faldende støtte fra den belgiske
stat og denne støttes karakter af en overgangsordning
samt iværksættelsen af et omstrukturingsprogram, som
er planlagt i enkeltheder, er i overensstemmelse med
betingelserne for anvendelse af beslutning nr. 2064/86/
EKSF.

Støtten til dækning af driftstab skal lette fortsættelsen af
omstrukturingsprogrammet for Kempen-distriktet som
fastsat ved ministeriel bekendtgørelse af januar 1987. Den
påtænkte støtte vil kun for op til 85 % af hver produceret
ton kul dække forskellen mellem omkostningerne og de
forventede indtægter og opfylder dermed betingelserne for
anvendelse af artikel 3, stk. 1, i beslutning nr. 2064/86/
EKSF.

Denne støtte skal bidrage til at løse de sociale og regio-
nale problemer i forbindelse med tilbagegangen i kulpro-
duktionen i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1, tredje
led, i beslutning nr. 2064/86/EKSF.

Af den meddelelse, der er forelagt Kommissionen vedrø-
rende finansieringen af ordningen for sociale ydelser i
kulindustrien, fremgår det, at den støtte, den belgiske stat
foreslår på dette område, gør forholdet mellem udgiften
pr. aktiv minearbejder og ydelsen pr. modtager lavere end
det tilsvarende forhold i de øvrige industrier. Denne
forskel forventes i 1990 at beløbe sig til 327,9 mio. bfr.

(¹) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1986, s. 1.

Det beløb, hvormed de grænser, der er fastsat i artikel 7 i beslutning nr. 2064/86/EKSF, overskrides, bør således opfattes som en indirekte støtte til den løbende produktion. Den reduktion af produktionsomkostningerne, som støtten medfører, nemlig under 6 %, indebærer ikke nogen afgørende konkurrencefordel for stenkulindustrien i forhold til de øvrige kulproducenter i Fællesskabet, i betragtning af de unormalt store udgifter, som påhviler den belgiske kulindustri som følge af det betydelige fald i produktionen.

På grund af denne foranstaltnings forbindelse med omstrukturingsprogrammet bidrager den til at løse de sociale og regionale problemer i forbindelse med udviklingen af kulindustrien i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1, tredje led, i beslutning nr. 2064/86/EKSF.

Støtten til dækning af udgifterne i forbindelse med supplerende ferie til minearbejderne bør opfattes som en indirekte støtte til den løbende produktion. På grund af støttens ringe størrelse, dens karakter af overgangsforanstaltning og det faktum, at den indgår i omstrukturingsprogrammet, er den i overensstemmelse med de i artikel 2 i beslutning nr. 2064/86/EKSF fastsatte mål og vilkår.

III

Den støtte, som den belgiske stat påregner at yde i 1990 til kulmineindustrien, er derfor forenelig med det fælles markeds tilfredsstillende funktion.

Nærværende beslutning foregriber ikke afgørelsen med hensyn til spørgsmålet om, hvorvidt bestemmelserne om salg af belgiske kul til elproducenter er forenelige med Traktaterne.

I henhold til artikel 11, stk. 2, i beslutning nr. 2064/86/EKSF skal Kommissionen sikre sig, at direkte støtte, der godkendes til den løbende produktion, udelukkende anvendes til de formål, der er nævnt i beslutningens

artikel 3 til 6. Den skal derfor holdes underrettet om beløbet og om fordelingen af betalingerne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den belgiske regering bemyndiges til for kalenderåret 1990 at yde den belgiske kulindustri en støtte på indtil 3 360 380 000 bfr. Det samlede beløb omfatter følgende støtteforanstaltninger:

- 1) Støtte til dækning af driftstab på indtil 2 922,48 mio. bfr.
- 2) Støtte til finansiering af sociale ydelser i kulindustrien på indtil 327,9 mio. bfr. svarende til forskellen mellem de faktiske og de normale sociale ydelser.
- 3) Støtte til dækning af udgifterne i forbindelse med en supplerende ferieordning for minearbejdere på indtil 110 mio. bfr.

Artikel 2

Den belgiske regering underretter senest den 30. juni 1991 Kommissionen om de i 1990 reelt udbetalte støttebeløb.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. marts 1990.

På Kommissionens vegne

António CARDOSO E CUNHA

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS DIREKTIV

af 4. maj 1990

om ændring af Rådets syttende direktiv 85/362/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Fritagelse for merværdi-afgift ved midlertidig indførsel af andre goder end transportmidler

(90/237/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1251/90⁽²⁾, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Klassifikationen af de i artikel 29, stk. 2, i Rådets direktiv 85/362/EØF⁽³⁾ nævnte varer er baseret på Toldsamarbejdsrådets nomenklatur;

Toldsamarbejdsrådet har godkendt Den internationale Konvention om Det Harmoniserede Varebeskrivelses- og Varenomenklaturesystem, i det følgende benævnt »HS«; Rådet godkendte konventionen ved afgørelse 87/369/EØF⁽⁴⁾, og HS har været anvendt fra den 1. januar 1988;

som følge deraf blev der udarbejdet en Kombineret Nomenklatur med henblik på anvendelsen af HS inden for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab; henvisningerne i artikel 29, stk. 2, i direktiv 85/362/EØF bør derfor baseres på nævnte Kombinerede Nomenklatur;

tilpasningen af direktiv 85/362/EØF til Den Kombinerede Nomenklatur er derfor af rent teknisk art og medfører ikke nogen ændringer hvad angår anvendelsesområdet for de i direktivet fastsatte afgiftsfritagelser —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I artikel 29, stk. 2, i direktiv 85/362/EØF foretages følgende ændringer:

- 1) I første led ændres henvisningen til pos. 99.01 i Den Fælles Toldtarif til en henvisning til KN-kode 9701 10 00.
- 2) I andet led ændres henvisningen til pos. 99.02 i Den Fælles Toldtarif til en henvisning til KN-kode 9702 00 00.
- 3) I tredje led ændres henvisningen til pos. 99.03 i Den Fælles Toldtarif til en henvisning til KN-kode 9703 00 00.
- 4) I fjerde led ændres henvisningerne til pos. 58.03 og pos. ex 62.02 B IV i Den Fælles Toldtarif til henvisninger til henholdsvis KN-kode 5805 00 00 og KN-kode ex 6304 92 00, ex 6304 93 00 og ex 6304 99 00.

Artikel 2

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for senest den 1. juli 1990 at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 121 af 12. 5. 1990, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 192 af 24. 7. 1985, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1987, s. 1.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1365/90 af 22. maj 1990 om fastsættelse af tillægsbeløb for produkter fra æggesektoren

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 131 af 23. maj 1990)

I bilaget, kolonnen »Tillægsafgift«, KN-kode 0407 00 30 :

i stedet for: »50,00«

læses: »40,00«.
